

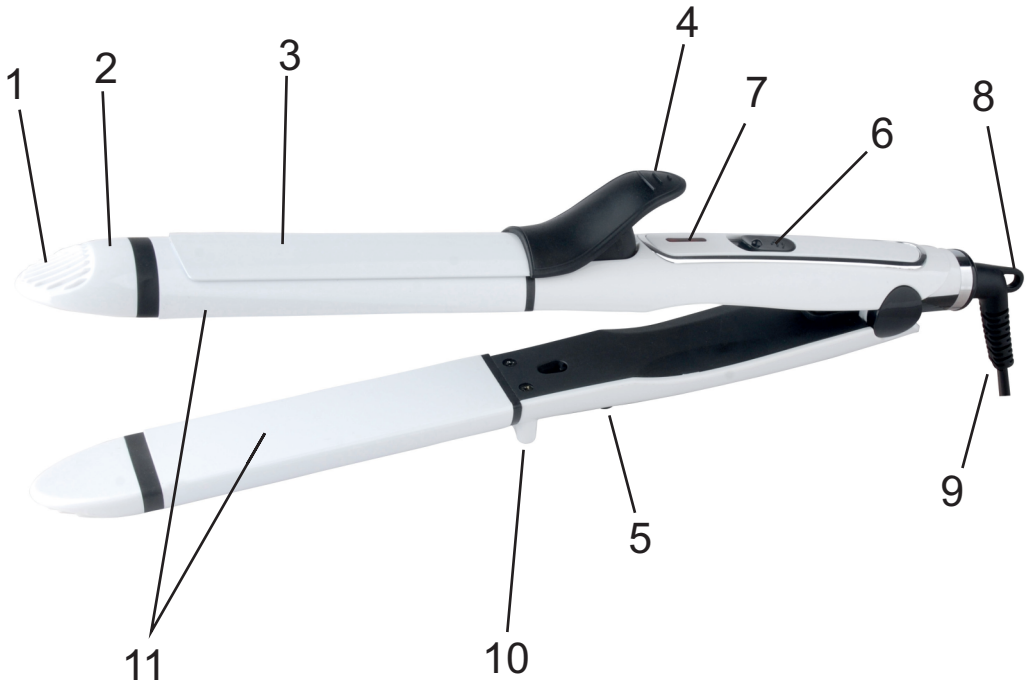
ADLER

EUROPE



AD 2104

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| (GB) user manual - 3 | (BIH) upute za rad - 25 |
| (D) bedienungsanweisung - 5 | (H) felhasználói kézikönyv - 27 |
| (F) mode d'emploi - 7 | (FIN) käyttöopas - 46 |
| (E) manual de uso - 10 | (NL) handleiding - 36 |
| (P) manual de serviço - 13 | (HR) upute za uporabu - 41 |
| (LT) naudojimo instrukcija - 15 | (RUS) инструкция обслуживания - 43 |
| (LV) lietošanas instrukcija - 18 | (SLO) navodila za uporabo - 39 |
| (EST) kasutusjuhend - 20 | (I) istruzioni per l'uso - 54 |
| (CZ) návod k obsluze - 32 | (DK) brugsanvisning - 59 |
| (RO) Instrucțiunea de deservire - 22 | (UA) інструкція з експлуатації - 62 |
| (GR) οδηγίες χρήσεως - 34 | (SR) korisničko uputstvo - 57 |
| (SK) použivateľská príručka - 51 | (S) instruktionsbok - 49 |
| (MK) упатство за корисникот - 26 | (PL) instrukcja obsługi - 69 |
| (AR) دليل التعليمات - 65 | |



**SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 220-240 V~, 50/60Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
8. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
9. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
10. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
11. Never use the product close to combustibles.
12. Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces.
13. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
14. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.
15. Never use this device close to water, e.g.: Under shower, in bathtub, or above sink filled with water.
16. If using the device in bathroom after use remove the power plug from the socket, because water proximity presents risk, even if the device is turned off.
17. Do not allow the device or power adaptor to wet. If the device falls into water,



immediately remove the power plug or power adaptor from the socket. If the device is powered, do not put hands in the water. Have the device checked by the qualified electrician before using it again.

18. Do not touch the device or power adaptor with wet hands.
19. The device has to be turned off after every use.
20. Do not leave the unit on to the wall outlet or power supply unit unattended.
21. If the device utilises a power adaptor, do not cover it, because this can cause a dangerous temperature rise and can damage the device. Always connect the power adaptor cable to the device, and then connect the power adaptor to the power socket.
22. Keep the device out of the reach of children. Using the devices by children must be supervised by adults.
23. The power cord should not touch hot parts of the device and should not be located near other heat sources.
24. Do not wrap electric cable around the device.
25. Do not use a hair curling iron in the bath.
26. Do not remove dust or foreign bodies from the inside of the hair straightener using sharp objects.
27. Do not use outdoors or where aerosols are being used or where oxygen is being administered.
28. Do not cover the hair curling iron, it might cause the accumulation of heat in its interior and it may cause damage or fire.
29. Hairsprays contain flammable materials. Do not apply them while using the device.
30. Do not use the device on people who are sleeping.
31. The device can be supplied only with the voltage specified on the housing.
32. During operation, do not place the device on wet surfaces or clothes.
33. After use, turn off and unplug the unit. Wait until the device cools down before storing.
34. During the operation ceramic plates heat up to high temperatures. Do not touch hot parts of the hair curling iron and do not allow contact with the skin of the head, because it may cause burns
35. The device is not designed to work with external schedulers or separate remote control system.

DEVICE DESCRIPTION

- | | | |
|------------------|----------------------------|------------------------|
| 1. Cool tip | 2. Ceramic wand | 3. Clip |
| 4. Lever | 5. Function selector | 6. On/off power switch |
| 7. Control light | 8. Hanging hook | 9. Swivel power cord |
| 10. Base | 11. Ceramic heating plates | |

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Connect the curling iron/straightener to the power. Place the device on the stand (10) in safe position.
2. Turn the curling iron/straightener on using the on/off switch (6)

STRAIGHTENING FUNCTION

1. Move the function selector (5) towards the handle.
2. Starting from the top of the head, pick a small strand of hair, and straighten it by combing.
3. Next, place the strand of hair between the heating plates (11), pressing the lever (4) to open them.
4. Move slowly, starting from the hair roots towards the tips.
5. Repeat with other strands of hair until all hair is straightened.
6. Wait until the hair cools, then comb it.
7. After use, switch the iron off with the on/off switch (6), then unplug it from the power source.

CURLING FUNCTION

1. Move the function selector (5) towards the heating plates.
2. Start with separating a strand of hair.
3. Open the clip (3) using the lever (4), place the strand of hair so that the hair ends protrude slightly beyond the clip. Close the clip.
4. Wind the hair strand around the curling iron wand, starting at the hair tips and moving closer to the head.

CAUTION: Avoid touching the head skin with the curling iron – this may cause burns.

5. For heavy curl effect, keep the strand of hair wound around the curling iron wand for 20 seconds or for a shorter time for light curls or crimped hair.
6. After use, switch the iron off with the on/off switch (6), then unplug it from the power source.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Prior to cleaning, unplug the device from the power source and wait until it is cool to the touch.
2. Clean the body of the device with moist cloth. Never immerse the device in water or other liquids.
3. Do not wind the power cable around the device.

TECHNICAL DATA

Power supply: 220-240 V~, 50/60Hz
Power: 55W



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. **Do not dispose this appliance in the common waste bin.**

DEUTSCH

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch verwendet. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als den bestimmungsgemäßen Gebrauch.
3. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 220-240 V~, 50/60Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS am Kabel ziehen.
7. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
8. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem

spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden.

9. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.

10. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.

11. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.

12. Das Kabel darf nicht außerhalb der Tischkante hängen oder heiße Flächen berühren.

13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.

14. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.



15. Benutzen Sie nicht das Gerät in der Nähe von Wasser, z.B.: unter der Dusche, in der Badewanne oder über dem Waschbecken mit Wasser.

16. Ziehen Sie den Stecker von der Steckdose aus, wenn das Gerät im Badzimmer genutzt wird, weil die Nähe von Wasser sogar dann gefährlich ist, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

17. Lassen Sie weder das Gerät noch das Netzteil nass werden. Ziehen Sie sofort den Stecker oder das Netzteil von der Steckdose aus, wenn das Gerät in Wasser fällt. Man darf nicht Hände in Wasser stecken, wenn das Gerät ans Netz angeschlossen ist. Vor der erneuten Benutzung sollte es durch den qualifizierten Elektriker geprüft werden.

18. Fassen Sie weder das Gerät noch das Netzteil mit nassen Händen.

19. Vor dem Ablegen des Gerätes soll man es jedes Mal ausschalten.

20. Lassen Sie weder das an die Steckdose angeschlossene Gerät noch das Netzteil ohne Aufsicht.

21. Wenn das Gerät mit dem Netzteil betrieben wird, decken Sie es nicht, weil das zum gefährlichen Temperaturanstieg und Beschädigung des Gerätes führen könnte. Stecken Sie immer zuerst den Stecker in das Versorgungsnetz am Gerät ein, dann das Netzteil in die Steckdose.

22. Bewahren Sie das Gerät außer der Reichweite der Kinder auf. Die Benutzung des Gerätes durch die Kinder muss durch die Erwachsenen beaufsichtigt werden.

23. Das Versorgungskabel darf keine aufgeheizten Teile des Gerätes berühren sowie sollte sich nicht in der Nähe der anderen Wärmequellen befinden.

24. Wickeln Sie nicht das Gerät mit dem elektrischen Kabel um.

25. Benutzen Sie nicht das Gerät beim Baden.

26. Es ist verboten, Staub oder fremde Körper aus dem Gerät mit den scharfen Gegenständen zu entfernen.

27. Benutzen Sie nicht das Gerät draußen, im Freien oder dort, wenn die Produkte in der Sprühdose genutzt werden oder der Sauerstoff verabreicht wird. Während des Betriebs wird das Gerät heiß. Stellen Sie nicht das Gerät in der Nähe der leichtentzündlichen Materialien.

28. Decken Sie nicht das Gerät ab, weil das zur Wärmeansammlung, seiner Beschädigung oder dem Brand führen kann.

29. Die Haarlacke und Sprühdosen enthalten die leichtentzündlichen Substanzen.

Benutzen Sie diese nicht während Anwendung des Gerätes.

30. Verwenden Sie nicht das Gerät an den schlafenden Personen.

31. Das Gerät darf ausschließlich mit dem an seinem Gehäuse angegebenen Spannung versorgt werden.
32. Legen Sie nicht das betriebene Gerät auf die nasse Fläche oder die Kleidung.
33. Schalten Sie das Gerät nach der Benutzung aus dem Netz ab und warten Sie vor dem Räumen ab, bis es abkühlt.
34. Während des Betriebs des Gerätes heizen die keramischen Fliesen zur hohen Temperatur auf. Berühren Sie nicht die heißen Teile des Gerätes mit bloßen Händen sowie vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut des Kopfes, weil das mit Verbrennungen droht.
35. Das Gerät ist nicht zum Betrieb mit den externen Zeitschaltern oder zur getrennten Fernbedienung bestimmt.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

- | | | |
|--------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. Kaltes Endstück | 2. Lockenstab aus Keramik | 3. Klemme |
| 4. Hebel | 5. Funktionsumschalter | 6. Einschalter |
| 7. Kontrollleuchte | 8. Halter für das Aufhängen | 9. Drehbare Kabeleinführung |
| 10. Untersatz | 11. Heizplatten aus Keramik | |

BENUTZUNG DES GERÄTES

1. Schließen Sie den Lockenstab-Haarglätter an das Netz an. Stellen Sie das Gerät in einer sicheren Position auf den Untersatz (10).
2. Schalten Sie den Lockenstab-Haarglätter mit dem Einschalter ein (6)

FUNKTION DES HAARGLÄTERS

1. Schieben Sie den Funktionsumschalter (5) in der Richtung des Griffs.
2. Beginnend von der Kopfspitze halten Sie eine nicht zu große Haarsträhne und kämmen Sie das Haar, um es zu glätten.
3. Dann klemmen Sie die Haarsträhne zwischen die Heizplatten (11), indem Sie diese mit dem Hebel (4) breit öffnen.
4. Verschieben Sie das Gerät langsam vom Haaransatz bis zu den Haarspitzen.
5. Wiederholen Sie diesen Vorgang mit den anderen Haarsträhnen, bis alle geglättet worden sind.
6. Warten Sie, bis die Haare abgekühlt sind, und kämmen Sie diese durch.
7. Nach dem Gebrauch schalten Sie den Haarglätter durch Drücken des Schalters (6) aus. Ziehen Sie anschließend den Netzstecker aus der Steckdose.

FUNKTION DES LOCKENSTABS

1. Schieben Sie den Funktionsumschalter (5) in Richtung der Heizplatten.
2. Teilen Sie zuerst das Haar in Strähnen, die einzeln bearbeitet werden sollen, auf.
3. Heben Sie die Klemme (3) mittels des Hebels (4) an, legen Sie die Haarsträhne so, dass die Haarenden leicht aus der Klemme herausragen. Schließen Sie die Klemme.
4. Wickeln Sie die Haarsträhne in Richtung des Kopfs auf den Lockenstab.
5. ACHTUNG: Achten Sie darauf, dass der Lockenstab die Kopfhaut nicht berührt – es besteht Verbrennungsgefahr.
6. Halten Sie die auf den Lockenstab gewickelte Strähne 20 Sekunden, um einen stärkeren Effekt zu erreichen oder eine kürzere Zeit, um feine Locken oder einen Welleneffekt zu erreichen.
7. Nach dem Gebrauch schalten Sie den Haarglätter durch Drücken des Schalters (6) aus. Ziehen Sie anschließend den Netzstecker aus der Steckdose.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Vor der Reinigung ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und warten Sie, bis der Haarglätter abkühlt.
2. Das Gehäuse des Gerätes reinigen Sie mit einem feuchten Tuch. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
3. Das Speisekabel darf nicht um das Gerät gewickelt werden.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: 220-240 V~, 50/60Hz
 Leistung: 55W



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. **Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!**

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SECURITE.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION.

LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR"

En cas d'utilisation dans des fins commerciaux, les conditions de garantie changent."

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.
3. L'appareil se branche uniquement à une prise 220-240 V~, 50/60Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.
4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
5. **AVERTISSEMENT:** Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inhérents à son utilisation. Les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.
6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
7. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
8. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
9. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.
10. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).
11. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
12. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.
13. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.
14. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.
15. Il ne faut pas utiliser l'appareil près de l'eau, par exemple: dans la douche,



baignoire ou sur l'évier avec de l'eau.

16. Lorsque l'appareil est utilisé dans la salle de bain, après l'avoir utilisé, retirez la fiche de la prise de courante, car la proximité de l'eau cause un danger même lorsque l'appareil est éteint.

17. Ne pas laisser l'appareil ni le feeder de mouiller. Dans le cas où l'appareil tombe dans l'eau, retirez immédiatement la fiche ou le feeder de la prise murale. Il ne faut pas mettre vos mains dans l'eau lorsque l'appareil est allumé. Avant de le réutiliser il doit être vérifié par un électricien qualifié.

18. Il ne faut pas toucher l'appareil ou l'adaptateur avec les mains mouillées.

19. Éteignez l'appareil chaque fois quand vous le mettez.

20. Il ne faut pas laisser l'appareil ou le feeder allumé dans la prise de courant sans surveillance.

21. Si l'appareil utilise un feeder, ne le couvrez pas, car ça pourrait conduire à une augmentation dangereuse de la température et des dommages de l'appareil. Toujours, comme le premier insérer la fiche dans la prise d'alimentation sur l'appareil et puis à une prise de courant.

22. Gardez l'appareil hors de portée des enfants. Utilisation de l'appareil par des enfants doivent être supervisés par des adultes.

23. Le cordon d'alimentation ne doit pas toucher les parties chaudes de l'appareil et ne doit pas être situé à proximité d'autres sources de chaleur.

24. Il ne faut pas enrouler l'appareil par de câble électrique.

25. Il ne faut pas utiliser l'appareil pendant le bain.

26. Il ne faut pas enlever la poussière ou le corps étrangers de l'intérieur de l'appareil en utilisant des objets pointus.

27. Il ne faut pas utiliser l'appareil en dehors, en plein air ou dans des endroits où ils sont utilisés les produits en aérosols ou l'oxygène est donné. Pendant le fonctionnement, l'appareil devient chaud. Ne pas placer l'appareil à proximité de matières inflammables.

28. Il ne faut pas couvrir l'appareil, car cela peut provoquer une accumulation de chaleur dans son intérieur, son dommage ou l'incendie.

29. Sprays pour les cheveux et sprays contiennent des substances inflammables. Ne les pas utiliser en train de l'utilisation de l'appareil.

30. Il ne faut pas utiliser l'appareil pour les gens qui dorment.

31. L'appareil peut être utilisé seulement avec la tension indiquée sur le boîtier.

32. Pendant le fonctionnement, ne placez pas l'appareil sur des surfaces ou des vêtements humides.

33. Après utilisation, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.

34. Pendant le fonctionnement de l'appareil les carreaux céramiques deviennent chaud jusqu'à la température élevée. Il ne faut pas toucher les parties chaudes à mains nues et ne permettez pas de contact avec le cuir de la tête, car cela peut menacer des brûlures.

35. L'appareil ne peut pas être utilisé avec les minuteries externes ou le système séparé de commande à distance.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- | | | |
|--------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Embout froid | 2. Corps en céramique | 3. Pince |
| 4. Levier | 5. Sélecteur de fonction | 6. Bouton de mise en marche |
| 7. Témoin lumineux de contrôle | 8. Anneau d'accrochage | 9. Cordon d'alimentation rotatif |
| 10. Pied | 11. Plaques chauffantes en céramiques | |

UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Brancher le lisseur-boucleur de cheveux sur le secteur. Placer l'appareil sur son pied (10) en position sûre.
2. Mettre le lisseur-boucleur en marche à l'aide du sélecteur de fonction (6)

FONCTION LISSEUR CHEVEUX

1. Faire glisser le sélecteur de fonction (5) en direction de la poignée.
2. En commençant par le sommet de la tête, choisir une mèche peu épaisse et la peigner.
3. Placer la mèche entre les plaques chauffantes (11) en les écartant à l'aide du levier (4).
4. Glisser lentement depuis les racines vers la pointe des cheveux.
5. Répéter cette manipulation pour les mèches suivantes jusqu'à ce que tous les cheveux soient lissés.
6. Attendre que les cheveux refroidissent puis les peigner.
7. Après utilisation, éteindre l'appareil à l'aide de l'interrupteur (6), puis retirer la fiche du cordon d'alimentation de la prise électrique.

FUNCION BOUCLEUR

1. Faire glisser le sélecteur de fonction (5) en direction des plaques chauffantes.
 2. Commencer par répartir les mèches de cheveux.
 3. Ouvrir la pince (3) à l'aide du levier (4), placer une mèche de cheveux de manière à ce que la pointe des cheveux dépassent délicatement de la pince. Fermer la pince.
 4. Enrouler la mèche sur le rouleau en s'approchant de la tête.
- ATTENTION : Veiller à ne pas toucher le cuir chevelu avec l'embout du fer à boucler car cela peut occasionner des brûlures.
5. Maintenir la mèche enroulée sur le fer à boucler pendant 20 secondes pour un résultat très bouclé ou moins longtemps pour un effet de boucles moins prononcées ou de légères ondulations.
 6. Après utilisation, éteindre l'appareil à l'aide de l'interrupteur (6), puis retirer la fiche du cordon d'alimentation de la prise électrique.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Avant de procéder au nettoyage, retirer la fiche de la prise électrique et attendre que l'appareil refroidisse.
2. Nettoyer la coque de l'appareil avec un chiffon humide. Ne pas tremper l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
3. Ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation : 220-240 V~, 50/60Hz
 Puissance : 55W



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte. Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

ESPAÑOL

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.
2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.
3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 220-240 V~, 50/60Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.
4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.
5. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.
6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. **NO tires del cable de alimentación.**

mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.

6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tires del cable de alimentación.

7. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).

8. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.

9. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.

10. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.

11. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.

12. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.

13. No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.

14. Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.



15. No use el aparato cerca del agua, p. ej.: en la ducha, la bañera ni encima del lavabo con agua.

16. Si utiliza el aparato en el baño, después de usarlo saque el cable del enchufe porque la cercanía del agua supone un riesgo, incluso cuando el aparato está apagado.

17. No permita que el aparato o el alimentador se mojen. Si el aparato cae en el agua, saque inmediatamente el cable o el alimentador del enchufe de alimentación. No meta las manos en el agua cuando el aparato está conectado a la red de alimentación. Antes de volver a utilizarlo, este debe ser comprobado por un electricista calificado.

18. No coja el aparato ni el alimentador con las manos mojadas.

19. El aparato debe ser apagado cada vez que esté parado.

20. No deje el aparato ni el alimentador encendido a la toma de corriente sin supervisión.

21. Si el aparato utiliza un alimentador, no lo tape, ya que esto podría conducir a un aumento peligroso de la temperatura y dañar el aparato. Siempre, en primer lugar, conecte el cable en el enchufe del aparato y después, el alimentador en la red de alimentación.

22. Guardar el aparato fuera del alcance de los niños. El uso del aparato por los niños debe ser supervisado por los adultos.

23. El cable de alimentación no debe tocar las partes calientes del aparato ni debe encontrarse cerca de otras fuentes de calor.

24. No envuelva el dispositivo con el cable eléctrico.

25. No utilizar el aparato durante el baño.

26. No remueva el polvo o cuerpos extraños del interior del aparato utilizando objetos afilados.

27. No use el aparato en el exterior, al aire libre o donde se utilizan los productos en aerosol o donde se suministra el oxígeno. Durante el funcionamiento el aparato se calienta. No

coloque el aparato cerca de materiales inflamables.

28. No tape el aparato ya que esto puede causar una acumulación de calor en su interior, lo que puede provocar daños en el aparato o causar un incendio.

29. Lacas para el cabello y sprays contienen sustancias inflamables. No utilizarlos mientras se usa el aparato.

30. No utilizar el aparato a las personas que estén durmiendo.

31. El aparato puede ser alimentado solamente con el voltaje especificado en la carcasa.

32. Durante el funcionamiento no coloque el aparato en superficie mojada o ropa.

33. Después del uso, desenchufe el aparato de la red de alimentación y antes de guardarlo espere hasta que se enfríe.

34. Durante el funcionamiento del aparato las placas cerámicas se calientan hasta una temperatura muy alta. Está prohibido tocar las partes calientes del aparato con las manos sin protección y no permitir el contacto de las partes calientes con la piel de cabeza ya que esto puede causar quemaduras.

35. El aparato no está destinado a ponerse en funcionamiento por medio de un temporizador externo o de un sistema de regulación automática separado.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

- | | | |
|------------------------|-----------------------------------|--------------------|
| 1. Punta de tacto frío | 2. Cilindro de cerámica | 3. Abrazadera |
| 4. Palanca | 5. Selector de funciones | 6. Interruptor |
| 7. Luz indicadora | 8. Anilla para colgar | 9. Cable giratorio |
| 10. Soporte | 11. Placas cerámicas calefactoras | |

USO DEL DISPOSITIVO

1. Conecte la plancha alisadora y rizador a la corriente. Coloque el dispositivo en el soporte (10), en una posición segura.
2. Encienda la plancha alisadora y rizador con el interruptor (6)

FUNCIÓN DE LA PLANCHA DE PELO

1. Gire el selector de funciones (5) en la dirección de la manecilla.
2. Seleccione un mechón pequeño en la raíz y pénelo.
3. A continuación, coloque el mechón entre las placas (11) abriéndolas con la palanca (4).
4. Deslice lentamente la plancha desde la raíz hasta las puntas.
5. Repita este proceso con otros mechones hasta que todos los pelos estén lisos.
6. Espere hasta que el pelo se enfríe y pénelo.
7. Después del trabajo, apague la plancha alisadora de pelo pulsando el botón de apagado (6), a continuación, desenchufe el cable de la toma de corriente.

FUNCIÓN DE RIZADOR

1. Gire el selector de funciones (5) en la dirección de las placas.
2. Comience a separar los mechones de pelo.
3. Abra la abrazadera (3) con la palanca (4), coloque el mechón de manera que las puntas del pelo sobresalgan ligeramente fuera de la abrazadera. Cierre la pinza de la abrazadera.
4. Enrolle el mechón sobre el rizador acercándose a la cabeza.

ATENCIÓN: Tenga cuidado de no tocar el cuero cabelludo ya que esto puede causar una quemadura.

5. Mantenga el mechón enrollado en el rizador durante 20 segundos para un efecto fuerte y menos tiempo para obtener unos rizos delicados o el pelo ondulado.
6. Después del trabajo, apague la plancha alisadora de pelo pulsando el botón de apagado (6), a continuación, desenchufe el cable de la toma de corriente.

LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN

1. Antes de limpiar, desconecte el dispositivo de la toma de corriente y espere hasta que se enfríe.
2. La carcasa se debe limpiar con un paño húmedo. No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.
3. No enrolle el cable de alimentación al dispositivo.

FICHA TÉCNICA

Alimentación: 220-240 V~, 50/60Hz
Potencia: 55W



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 220-240 V~, 50/60Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.
4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
5. **ADVERTÊNCIA:** O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.
6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. **NÃO** tirar para si o cabo de alimentação.
7. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).
8. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.
9. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque elétrico.
O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário."
10. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gas, etc.
11. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
12. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes.
13. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.
14. Para garantir a proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito elétrico um

disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.



15. Não utilizar o dispositivo na proximidade de água, p. ex.: no duche, na banheira ou em cima de lavabo com água.

16. Caso o dispositivo seja usado na casa de banho, após usá-lo, deve-se retirar a ficha da tomada porque a proximidade da água é perigosa, mesmo quando o dispositivo está desligado.

17. Não molhe o dispositivo ou a fonte de alimentação. Caso de o dispositivo cair na água, retire imediatamente a ficha ou a fonte de alimentação da tomada. É proibido pôr as mãos em água quando o dispositivo é ligado. Antes da utilização seguinte o dispositivo deve ser verificado por um electricista qualificado.

18. É proibido tocar o dispositivo ou a fonte de alimentação com as mãos molhadas.

19. O dispositivo deve ser desligado após cada utilização.

20. Não deixar sem supervisão o dispositivo nem a fonte de alimentação ligados à tomada.

21. Caso o dispositivo trabalhe com a fonte de alimentação, não a tape, porque isso poderia levar a um perigoso aumento da temperatura e estragar o dispositivo. Primeiro, deve sempre pôr a ficha na tomada no dispositivo e depois, na tomada elétrica.

22. Armazenar o dispositivo fora do alcance das crianças. A utilização do dispositivo por as crianças deve ser supervisionada por adultos.

23. O cabo de alimentação não deve tocar nas partes quentes do dispositivo e não deve ficar perto de outras fontes de calor.

24. Não enrolar o cabo de alimentação arredor do o dispositivo.

25. Não utilizar o dispositivo durante o banho.

26. Não remover pó ou corpos estranhos do interior do dispositivo usando objetos afiados.

27. Não se deve utilizar o dispositivo no exterior, ao ar livre ou onde se utilizam produtos em aerossol ou se administra oxigênio. Durante o funcionamento, o dispositivo torna-se quente. Não coloque o dispositivo perto de materiais inflamáveis.

28. Não cobrir o dispositivo, pois isso pode ser causa de acumulação de calor no seu interior, o que pode provocar danos ou incêndios.

29. Lacas de cabelo e sprays contêm substâncias inflamáveis. Não as use enquanto o dispositivo é utilizado.

30. Não use o dispositivo em pessoas que dormem.

31. O dispositivo pode ser alimentado somente com a tensão especificada na sua carcaça.

32. Durante o funcionamento não coloque o dispositivo sobre superfícies molhadas ou roupas.

33. Após o uso, desligue o dispositivo da rede elétrica antes de guarda-lo e espere até que ele esfrie.

34. Durante o funcionamento do dispositivo as placas de cerâmica se aquecem até a uma temperatura muito alta. É proibido tocar nas partes quentes do dispositivo com as mãos sem proteção e não permitir o contato das partes quentes com a pele de cabeça, pois isso pode causar queimaduras.

35. O aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo ou um sistema de regulação automática separado.

DESCRIÇÃO DO ALISADOR MULTIUSOS

1. Ponta fria

3. Aperto

5. Botão de alteração de funções

7. Luz de controlo

9. Cabo de alimentação giratório

11. Placas cerâmicas

2. Corpo cerâmico

4. Alavanca

6. Botão de ligar

8. Argola de suspensão

10. Suporte

UTILIZAÇÃO DO APARELHO

1. Ponha a ficha do cabo do alisador na tomada. Coloque o alisador no suporte (10) numa posição segura.
2. Ligue o alisador através do botão (6)

FUNÇÃO DO ALISADOR

1. O botão de funções (5) deve ser ajustado na posição adequada.
2. Selecione uma madeixa de cabelo, penteia-a começando das raízes e passando para baixo.
3. Coloque esta madeixa entre as placas cerâmicas (11) afastando-as através da alavanca (4).
4. Deslize o alisador lentamente ao longo de todo o comprimento do seu cabelo.
5. Repetir a ação em todo o cabelo.
6. Deixar o cabelo arrefecer e penteá-lo.
7. Uma vez acabados os cuidados do cabelo, desligue o alisador através do botão de ligar (6), e a seguir desconecte-o da tomada elétrica.

FUNÇÃO DO ENCARACOLADOR

1. O botão de funções (5) deve ser colocado na posição adequada.
 2. Divide o seu cabelo em madeixas.
 3. Abra o aperto (3) através da alavanca (4), coloque uma madeixa de modo a que as pontas de cabelo sobressaiam do aperto. Feche o aperto.
 4. Enrole a madeixa ao redor do corpo aproximando-se da cabeça.
- CUIDADO: Evite o contato direto com a pele, podendo este causar queimaduras.
5. Mantenha o cabelo enrolado por 20 segundos para conseguir o efeito de caracóis, ou por menos tempo para conseguir "ondas".
 6. Uma vez acabados os cuidados do cabelo, desligue o alisador através do botão de ligar (6), e a seguir desconecte-o da tomada elétrica.

LIMPEZA E CONSERVAÇÃO

1. Antes da limpeza deve-se retirar a ficha da tomada e deixar o alisador arrefecer.
2. O revestimento do aparelho deve ser limpo com um tecido húmido. Não imergir o alisador em água nem noutros líquidos.
3. Não enrolar o cabo de alimentação ao redor do alisador.

DADOS TÉCNICOS

Alimentação: 220-240 V~, 50/60Hz
Potência: 55W



Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

LIETUVIŲ

BENDROSIS SAUGOS SĄLYGOS SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR ISSAUGOTI ATEICIAI

Jeigu prietaisas naudojama komerciniais tikslais, taikomos kitokios garantijos sąlygos.

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.
3. Prietaisą galima jungti tik į 220-240 V~, 50/60Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.
4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.
5. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.

6. Prieš valant ar baigus naudoti kištuką ištraukti iš tinklo lizdo prilaikant lizdą ranka. NETRAUKTI už maitinimo laido.

7. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).

8. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.

9. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis.

Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servisi. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.


10. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.

11. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.

12. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.

13. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.

14. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinklą įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.

 15. Negalima naudotis įrenginiu, kur yra vanduo pvz.: po dušu, vonioje ir virš kriauklės, pripildytos vandeniu.

16. Kai įrenginys yra naudojamas vonios kambaryje, po naudojimo reikia išimti kištuką iš lizdo, nes vanduo kelia grėsmę net ir tada, kai įrenginys yra išjungtas.

17. Negalima prieiti prie įrenginio ir maitintuvo sušlapimo. Kuomet įrenginys įkris į vandenį, reikia nedelsiant ištraukti kištuką ir maitintuvą iš tinklinio lizdo. Negalima mirkyti rankų vandenyje, kai įrenginys yra įjungtas į tinklą. Prieš pakartotinį naudojimą įrenginį turi patikrinti kvalifikuotas elektrikas.

18. Negalima imti įrenginio ir maitintuvo šlapiomis rankomis.

19. Kiekvieną kartą, padėjus įrenginį į vietą, reikia jį išjungti.

20. Negalima palikti be priežiūros įjungto įrenginio ir maitintuvo į lizdą.

21. Jeigu įrenginys yra prijungtas prie maitintuvo, negalima jo uždengti, todėl, kad gali tai privesti prie pavojingo temperatūros didėjimo ir įrenginio pažeidimo. Visada, pirmiausia reikia dėti kištuką į maitinimo lizdą, esantį įrenginyje, o vėliau maitintuvą į tinklinį lizdą.

22. Įrenginį reikia saugoti nuo vaikų. Kuomet vaikai naudoja įrenginį būtina yra suaugusių priežiūra.

23. Maitinimo laidas negali liesti įšilusių įrenginio dalių ir negali būti šalia kitų šilumos šaltinių.

24. Negalima įrenginio apvynioti elektros laidais.

25. Negalima įrenginio naudoti maudymosi metu.

26. Negalima šalinti dulkių ar kitų svetimkūnių iš įrenginio vidaus aštriais daiktais.

27. Negalima naudoti įrenginio lauke, gryname ore arba ten, kur yra naudojami aerozoliniai produktai arba ten kur yra teikiamas deguonis. Darbo metu įrenginys stipriai išyla. Negalima dėti įrenginio šalia lengvai degių medžiagų.

28. Negalima įrenginio dengti, todėl kad tai gali privesti prie šilumos kaupimosi įrenginio viduje, pažeidimo arba gaisro.

29. Plaukų lakuose ir sprėjuose yra degios medžiagos. Todėl negalima jų naudoti įrenginio naudojimo metu.

30. Negalima naudoti įrenginio, kuomet kiti asmenys miega.

31. Įrenginys gali būti maitinimas vien tik galia, nurodyta ant jo korpuso.
32. Veikimo metu negalima dėti įrenginio ant šlapio paviršiaus arba drabužių.
33. Panaudojus reikia išjungti įrenginį iš tinklo ir prieš padėjimą į vietą palaukti kol atves.
34. Įrenginio veikimo metu keraminės plytelės išyla ir pasiekia aukštą temperatūrą. Negalima liesti karštų įrenginio dalių rankomis ir negalima prileisti prie sąlyčio su galvos oda, nes tai gali privesti prie nudegimo.
35. Įrenginys nėra skirtas darbui su išoriniais laiko išjungikliais arba su atskira nuotoline reguliavimo sistema.

PRĮETAISO APRAŠYMAS

- | | |
|----------------------------------------|------------------------|
| 1. Šaltas antgalis | 2. Keraminis velenėlis |
| 3. Spaustuvas | 4. Svirtele |
| 5. Funkcijų jungiklis | 6. Jungiklis |
| 7. Kontrolinė lemputė | 8. Pakabiklis |
| 9. Sukamasis maitinimo laidas | 10. Kojelė |
| 11. Keraminės kaitinamosios plokštelės | |

PRIETAISO NAUDOJIMAS

1. Įjungti plaukų garbanojimo ir tiesinimo žnyplės į tinklą. Pastatyti prietaisą ant kojelės (10) saugioje padėtyje.
2. Plaukų garbanojimo ir tiesinimo žnyplės įjungti jungtuku (6)

PLAUKŲ TIESINIMO FUNKCIJA

1. Funkcijos jungiklį (5) pastumti rankenėlės link.
2. Pradedant nuo viršugalvio atskirti nedidelę plaukų sruogą ir išlyginti šukuojant.
3. Paskiau svirtelę (4) praskėsti kaitinamąsias plokšteles (11) ir suimti jomis plaukų sruogą.
4. Lėtai slinkti nuo plaukų šaknų galų link.
5. Tą patį kartoti su kitomis plaukų sruogomis, kol visi plaukai ištiesinami.
6. Palaukti, kol plaukai atvės ir sušukuoti juos.
7. Baigus darbą, tiesinimo žnyplės išjungti jungiklio mygtuku (6), paskiau maitinimo laido kištuką ištraukti iš lizdo.

PLAUKŲ GARBANOJIMO FUNKCIJA

1. Funkcijos jungiklį (5) pastumti kaitinamųjų plokštelių link.
 2. Pirmiausia atskirti plaukų sruogas.
 3. Svirtele (4) atverti spaustuvą (3), plaukų sruogą dėti taip, kad plaukų galiukai būtų šiek tiek išsikišę už spaustuvo. Nuleisti spaustuvą.
 4. Vynioti plaukų sruogą ant garbanojimo žnyplių sukant galvos link.
- DĖMESIO:** Stengtis, kad plaukų garbanojimo žnyplės neliestų galvos odos – gali nudeginti.
5. Jeigu reikia stipresnių garbanų, suvyniotą plaukų sruogą palaikyti ant garbanojimo žnyplių 20 sekundžių. Švelnioms garbanoms ar bangelėms išgauti laikyti trumpiau.
 6. Baigus darbą, tiesinimo žnyplės išjungti jungiklio mygtuku (6), paskiau maitinimo laido kištuką ištraukti iš lizdo.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Prieš valant prietaisą būtina kištuką ištraukti iš tinklo lizdo ir palaukti, kol tiesinimo žnyplės atauš.
2. Prietaiso korpusą valyti drėgnu skudurėliu. Draudžiama prietaisą kišti į vandenį ar kitus skysčius.
3. Draudžiama maitinimo laidą vynioti apie prietaisą.

TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimas: 220-240 V~, 50/60Hz

Galia: 55W



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti toki, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

LATVIEŠU

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI.
LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.

2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājas apstākļos. Neizmantojiet ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3. Ierīci pieslēgt tikai 220-240 V~, 50/60Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.
5. **BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. **NERAUJIET** aiz strāvas vada.
7. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepaļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).
8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.
9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta nometot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.
10. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.
11. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
12. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.
13. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.
14. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
15. Ierīci nedrīkst izmantot ūdens tuvumā, piem.: dušā, vannā vai virs izlietnes ar ūdeni.
16. Izmantojot ierīci vannas istabā, tā ir jāatvieno no tīkla pēc izmantošanas, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, kad ierīce ir izslēgta.
17. Nepieļaujiet ierīces vai barošanas bloka samirkšanu. Ja ierīce ir iekritusi ūdenī, nekavējoties izņemiet kontaktdakšu vai barošanas bloku no elektrotīkla kontaktligzdas. Neievietojiet rokas ūdenī, kad ierīce ir pieslēgta elektrotīklam. Pirms atkārtotas izmantošanas, ierīci nododiet pārbaudei kvalificētam elektriķim.
18. Ierīci vai barošanas bloku nedrīkst satvert ar slapjām rokām.
19. Pirms ierīces atstāšanas, izslēdziet to.
20. Neatstājiet ieslēgtu ierīci vai pieslēgtu barošanas bloku bez uzraudzības.
21. Ja ierīce izmanto barošanas bloku, nenosedziet to, jo tas varētu izraisīt bīstamu temperatūras paaugstināšanos un ierīces bojājumu. Vispirms pievienojiet kontaktdakšu ierīces kontaktligzdai un pēc tam barošanas bloku elektrotīkla kontaktligzdai.

22. Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā. Bērni drīkst izmantot ierīci tikai pieaugušo uzraudzībā.
23. Strāvas vads nedrīkst pieskarties karstajām ierīces daļām un nedrīkst atrasties blakus citiem siltuma avotiem.
24. Strāvas vadu nedrīkst aptīt ap ierīci.
25. Ierīci nedrīkst izmantot vannošanas laikā.
26. Nemēģiniet izņemt putekļus vai svešķermeņus no ierīces iekšpuses, izmantojot asus priekšmetus.
27. Ierīci nedrīkst izmantot ārpus telpām, ārā vai tur, kur tiek izmantoti aerosoli vai tiek padots skābeklis. Darbības laikā ierīce kļūst karsta. Nenovietojiet ierīci viegli uzliesmojošo materiālu tuvumā.
28. Ierīci nedrīkst nosegt, jo tas var izraisīt karstuma uzkrāšanos tās iekšpusē, bojājumu vai ugunsgrēku.
29. Matu lakas un aerosoli satur viegli uzliesmojošus materiālus. Tos nedrīkst izmantot, kad ierīce darbojas.
30. Nelietojiet ierīci attiecībā pret personām, kas guļ.
31. Ierīci drīkst pievienot sprieguma avotam, kas norādīts uz tās korpusa.
32. Darbības laikā ierīci novietojiet uz slapjas virsmas vai apģērba.
33. Pēc izmantošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla un uzgaidiet kamēr atdzisis.
34. Ierīces darbības laikā keramikas plāksnītes sakarst līdz augstai temperatūrai. Nepieskarieties ierīces karstajām daļām ar kailām rokām un nepieļaujiet saskari ar galvas ādu, lai izvairītos no apdeguma riska.
35. Ierīce nav paredzēta lietošanai ar ārēju taimeru vai atsevišķu tālvadības sistēmu.

IERĪCES APRAKSTS

- | | |
|-------------------------------------|------------------------|
| 1. Auksts uzgalis | 2. Keramikas veltnis |
| 3. Saspiedējs | 4. Svira |
| 5. Funkcijas pārslēgs | 6. Ieslēgšanas slēdzis |
| 7. Kontrollampīna | 8. Rokturis pakāršanai |
| 9. Griezes barošanas vads | 10. Pamatne |
| 11. Sildīšanas keramikas plāksnītes | |

IERĪCES LIETOŠANA

1. Pievienojiet ierīci elektrības padeves tīklam. Novietojiet ierīci uz pamatnes (10), drošā pozīcijā.
2. Ieslēdziet ierīci ar ieslēgšanas slēdzi (6)

MATU TAISNOTĀJA FUNKCIJAS

1. Funkciju pārslēgu (5) pārbīdīet roktura virzienā.
2. Sākot ar galvas augšdaļas, izvēlieties nelielu matu šķipsnu un izlīdziniet to ķemmējot.
3. Pēc tam ievietojiet matu šķipsnu starp sildīšanas keramikas plāksnīšiem (11) to šķetinot ar sviras palīdzību (4).
4. Bīdīet ierīci uz priekšu lēnām, sākot no matu stipoliņiem un beidzot ar matu galiem.
5. Darbību atkārtojiet uz nākamajām matu šķipsnām, kamēr visas ir iztaisnotas.
6. Uzgaidiet, kamēr mati ir atdzisuši un izķemmējiet tos.
7. Pēc darba beigām izslēdziet ierīci ar ieslēgšanas slēdzi (6) un atvienojiet no elektrības padeves tīkla.

LOKŠĶĒRU FUNKCIJAS

1. Funkciju pārslēgu (5) pārbīdīet sildīšanas keramikas plāksnīšu virzienā.
 2. Sāciet ar matu šķipsnu atdalīšanu.
 3. Atveriet saspiedēju (3) ar sviru (4), novietojiet matu šķipsnu, lai matu galiņi delikāti būtu redzēti ārpus saspiedēja. Aiztaisiet saspiedēju.
 4. Apvijiet matu šķipsnu ap lokšķērēm tuvojoties galvas augšpusei.
- UZMANĪBU:** Nepieskarieties ar lokšķērēm galvas ādai – var izraisīt apdegumus.
5. Matu šķipsnu uz lokšķērēm turiet apvītu 20 sekundes stiprāka efekta iegūšanai un īsāku laiku vieglu lociņu iegūšanai.
 6. Pēc darba beigām izslēdziet ierīci ar ieslēgšanas slēdzi (6) un atvienojiet no elektrības padeves tīkla.

TĪRĪŠANA UN UZGLABĀŠANA

1. Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no elektrības padeves tīkla un ļaujiet atdzist.
2. Ierīces korpusu tīrīt ar mitru drāniņu. Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrums.
3. Neaptīniet strāvas vadu ap ierīces korpusu.

TEHNISKIE PARAMETRI

Spriegums: 220-240 V~, 50/60Hz
 Jauda: 55W



Apkärtejas vides aizsardzība

Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet otreizējai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtejai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi.

Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitlemise tagajärjel.

2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.

3. Seade tuleb lülitada ainult 220-240 V~, 50/60Hz toitepessa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.

4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.

5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhendõid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.

6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.

7. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kámpingumajad).

8. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökogas, et vältida hädaohtlikku olukorda.

9. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökogad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohtu ohtu korra seadme kasutajale.

10. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.

11. Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.

12. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutada vastu kuuma pealispinda.

13. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.

14. Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole.

15. Ärge kasutage seadet vee lähedal nt: duši all, vannis või veega täidetud valamul kohal.

16. Kui kasutate seadet vannitoas, siis võtke pärast kasutamist pistik seinakontaktist, kuna



vee lähedus on ohtlik isegi siis, kui seade on välja lülitatud.

17. Vältige seadme ja AC-adaptiiri märjaks saamist. Juhul kui seade kukub vette, tuleb kohe pistik või AC-adaptiiri võrgukontaktist välja võtta. Ärge pange käsi vette, kui seade on lülitatud võrgukontakti. Enne järgmist kasutamist tuleb seadet lasta kontrollida kvalifitseeritud elektriiku poolt.

18. Ärge võtke seadmest ega AC-adaptiirist märgade kätega kinni.

19. Seade tuleb välja lülitada iga kord, kui selle kõrvale panete.

20. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega AC-adaptiiri järelevalveta.

21. Kui seade kasutab AC-adaptiiri, ärge katke seda kinni, kuna see võib põhjustada temperatuuri ohtlikku tõusu ja seadme kahjustumist. Alati pange kõigepealt pistik seadme toitepesasse ja alles siis AC-adaptiiri võrgupesasse.

22. Hoidke seadet laste käeulatuses eemal. Lapsed peaksid seadet kasutama täiskasvanute järelevalve all.

23. Toitejuhe ei tohi puudutada seadme kuumenenud pindu ja ei tohi paikneda teiste soojusallikate lähedal.

24. Ärge keerake toitekaabli ümber seadme.

25. Ärge kasutage seadet vannis võtmise ajal.

26. Ärge eemaldage tolmu või võõrkehaseid seadmest, kasutades teravaid esemeid.

27. Ärge kasutage seadet välitingimustes, vabas õhus või seal, kus kasutatakse aerosoolpakendites tooteid või manustatakse hapnikku. Töötamisel läheb seade kuumaks.

Ärge pange seadet kergesti süttivate materjalide lähedusse.

28. Seadet ei tohi kinni katta, kuna see võib põhjustada kuumuse kogunemist selle sisemusse, selle kahjustumist või tulekahjut.

29. Juukselakid ja spreid sisaldavad kergesti süttivaid aineid. Ärge kasutage neid seadme kasutamise ajal.

30. Ärge kasutage seadet magavate isikute puhul.

31. Seadet võib kasutada üksnes selle korpusele märgitud pingega.

32. Töö ajal ärge pange seadet märjale pinnale või riitele.

33. Pärast kasutamist tuleb seade toiteallikast välja võtta ja oodata enne hoiustamist, kuni see on jahtunud.

34. Seadme töö ajal kuumelevad keraamilised plaadid kõrge temperatuurini. Ärge kasutage seadme kuumi pindu paljaste kätega ja vältige kokkupuudet peanahaga, kuna see võib tekitada põletusi.

35. Seade ei ole ette nähtud tööks välise viitlülite või eraldi kaugjuhtimise süsteemi kasutamisega.

SEADME KIRJELDUS

- | | |
|-----------------------------------|---------------------|
| 1. Külma otsak | 2. Keraamiline rull |
| 3. Klamber | 4. Kang |
| 5. Funktsiooni ümberlülit | 6. Töölülit |
| 7. Kontroll-lamp | 8. Riputusaa |
| 9. Pöörlev toitejuhe | 10. Alus |
| 11. Keraamilised soojendusplaadid | |

SEADME KASUTAMINE

1. Ühendage sirgendaja-koolutaja vooluvõrku. Asetage seade alusele (10) stabiilsesse asendisse.
2. Lülitage sirgendaja-koolutaja töölülitist (6) sisse

SIRGENDUSFUNKTSIOON

1. Lükake funktsiooni ümberlülit (5) käepideme suunas.
2. Alustage kuklast. Valige õhuke juuksesalk ja kammiga see sirgeks.
3. Seejärel tõmmake soojendusplaadid (11) kangi (4) abil laiali ja asetage juuksesalk nende vahele.
4. Tõmmake sirgendajat aeglaselt juuksejuurest juukseotste poole.
5. Korrake toimingut ülejäänud juuksesalkudega kuni kõik juuksed on sirgendatud.

6. Laske juustel jahtuda ja kammige.
7. Töö lõpetamisel lülitage koolutaja tööülilist (6) välja, seejärel eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast.

KOOLUTUSFUNKTSIOON

1. Lükake funktsiooni ümberlüüti (5) soojendusplaatide suunas.
2. Alustage juuksesalkude eraldamisest.
3. Avage klamber (3) kangi (4) abil, asetage juuksesalk klambri vahele nii, et juukseotsad ulatuksid pisut klambri vahelt välja. Kinnitage klamber.
4. Kerige juuksesalk ümber koolutaja ja viige pea lähedale.

TÄHELEPANU: Jälgige, et koolutaja ei puutuks vastu peanahka, sest nii võite peanahka kõrvetada.

5. Hoidke juuksesalku ümber koolutaja umbes 20 sekundit tugevama efekti jaoks, kergete lokkide saamiseks vähem.
6. Töö lõpetamisel lülitage koolutaja tööülilist (6) välja, seejärel eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast.

PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

1. Enne puhastamist tõmmake toitejuhtme pistik pistikupesast välja ja oodake, et seade täielikult jahtuks.
2. Puhastage seadet niiske lapiga. Ärge kastke seadet vette ega muudesse vedelikesse.
3. Ärge kerige toitejuhett ümber seadme.

TEHNILISED ANDMED

Toide: 220-240 V~, 50/60Hz
Võimsus: 55W



Hoolitse keskkonnakaitse eest.


Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti.

Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

ROMÂNĂ

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți manualul de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinația sau deservirea incorectă a acestuia.
2. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
3. Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu legătură la pământ 220-240 V~, 50/60Hz. În vederea mării siguranței beneficiarului la un singur circuit, nu trebui conectate în același timp mai multe aparate electrice."
4. Trebuie să fiți foarte precauți în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și nu permiteți folosirea acestuia de către copii și persoanele care nu cunosc dispozitivul.
5. **AVERTIZARE:** Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii care au vârsta de peste 8 ani și mai mari, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate și de către persoane fără experiență și care nu cunosc dispozitivul, atunci când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranță și cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceștia au depășit vârsta de 8 ani și aceste activități sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.
6. Întotdeauna după ce dispozitivul nu mai este folosit scoateți ștecherul din priza de alimentare cu curent electric și țineți priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

7. Nu scufundați cablul, ștecherul și nici întregul dispozitiv în apă sau alt lichid. Nu expuneți echipamentul la acțiunile condițiilor atmosferice (ploaie, raze solare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (baie, bungalouri cu umezeală).
8. Periodic trebuie să verificați starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul nou de către un atelier de specialitate în scopul de a evita orice pericol.
9. Nu folosiți dispozitivul care are defect cablul de alimentare sau în cazul în care acesta a fost scăpat din mână sau este defect în orice alt mod sau în cazul în care nu funcționează corect. Nu reparați singuri dispozitivul deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul defect trebuie să îl transmiteți către un service pentru ca acesta să fie verificat și în caz de nevoie reparat. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către punctele de service care posedă autorizație. Reparația care nu este realizată incorect poate cauza pericol grav pentru beneficiar.
10. Dispozitivul trebuie amplasat pe o suprafață stabilă, netedă, departe de dispozitivele de bucătărie care redau căldură, așa cum ar fi: aragazul electric și cel pe gaz etc.
11. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile.
12. Cablul de alimentare nu poate să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețele fierbinți.
13. Nu se permite lăsarea dispozitivului pornit și nici a alimentatorului în priză fără supraveghere.
14. Pentru a asigura o protecție suplimentară, se recomandă instalarea pe circuitul electric a unui dispozitiv cu curent diferențial (RCD) cu curent alternativ diferențial care nu va depăși 30 mA. În acest sens trebuie să vă adresați unui electrician specialist.
-  15. Este interzisă folosirea acestui aparat în apropierea surselor de apă de ex.: sub duș, în cadă sau deasupra lavoarului cu apă.
16. În cazul în care aparatul este utilizat în baie, după utilizare trebuie să îl deconectați, deoarece apa reprezintă un risc chiar și atunci când aparatul este oprit.
17. Nu permiteți udarea aparatului și nici a alimentatorului. Dacă aparatul cade în apă, scoateți imediat ștecherul sau adaptorul din priză. Nu introduceți mâna în apă atunci când aparatul este conectat în rețea. Înainte de reutilizare trebuie să fie verificat de către un electrician calificat.
18. Nu țineți aparatul sau adaptorul cu mâinile ude.
19. Aparatul opriți-l de fiecare dată când nu îl folosiți.
20. Nu lăsați aparatul sau adaptorul conectat la priză fără supraveghere.
21. În cazul în care la aparat utilizați adaptorul, nu-l acoperiți, deoarece aceasta ar putea duce la o creștere periculoasă a temperaturii și la deteriorare. Întotdeauna, primul trebuie introdus ștecherul în priza de alimentare cu curent electric din aparat apoi acesta poate fi conectat la rețeaua de alimentare cu curent electric.
22. Depozitați aparatul în locuri care nu vor fi la îndemâna copiilor. Folosirea aparatului de către copii trebuie să fie supravegheată de adulți.
23. Cablul de alimentare nu trebuie să atingă piesele încălzite ale aparatului și nici nu trebuie întins în apropierea altor surse de căldură.
24. Nu se recomandă înfășurarea cablului de jur împrejurul dispozitivului.
25. Nu se permite folosirea aparatului în timp ce faceți baie.
26. Nu se permite îndepărtarea prafului și nici a corpurilor străine din interiorul aparatului prin folosirea obiectelor ascuțite.
27. Nu se permite folosirea dispozitivului în exterior sau acolo unde sunt folosite produse sub formă de aerol sau acolo unde este folosit oxigenul. În timpul funcționării aparatul este fierbinte. Nu amplasați aparatul în apropierea materialelor ușor inflamabile.

28. Nu se permite acoperirea aparatului deoarece această lucră poate conduce la acumularea căldurii în interiorul acestuia ceea ce în consecință va conduce la defectarea acestuia sau chiar la apariția incendiului.
29. Fixativele pentru păr și spray-urile conțin substanțe inflamabile. este interzisă folosirea acestora în timpul utilizării aparatului.
30. Nu se permite folosirea aparatului pentru aranjarea părului persoanelor care dorm.
31. Aparatul poate fi utilizat numai cu tensiunea specificată pe carcasă.
32. În timpul funcționării, nu-l așezați pe suprafețe umede sau haine.
33. După ce a fost folosit, dispozitivul trebuie scos din priză și înainte de a fi depozitat trebuie răcit.
34. În timpul funcționării aparatului plăcile ceramice se încălzesc până la o temperatură ridicată Nu se permite atingerea pieselor fierbinți ale aparatului cu mâinile și nu este permis contactul cu pielea capului, deoarece acest lucru poate cauza arsuri.
35. Aparatul nu este destinat utilizării cu cronometre externe sau sistem separat printr-un control de la distanță.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

- | | |
|---------------------------------|----------------------------|
| 1. Plăci reci | 2. Ax ceramic |
| 3. Clema de prindere | 4. Manetă |
| 5. Comutator funcții | 6. Întrerupător |
| 7. Lampa de control | 8. Mâner pentru suspendare |
| 9. Cablu de alimentare pivotant | 10. Suport de bază |
| 11. Plăci ceramice | |

FOLOSIREA DISPOZITIVULUI

1. Conectați placa pentru îndreptat și încrețit părul la sursa de alimentare cu curent electric. Amplasați dispozitivul pe suportul de bază (10), într-o poziție sigură.
2. Porniți placa pentru întins și încrețit părul cu ajutorul întrerupătorului (6)

FUNCȚIA DISPOZITIVULUI PENTRU ÎNDREPTAT PĂRUL

1. Comutatorul funcției (5) trebuie mișcat în direcția mânerului dispozitivului.
2. Începând din vârful capului prindeți cu mâna o fâșie de păr și întindeți-o prin pieptănare.
3. Apoi fâșia de păr trebuie amplasată între plăcile ceramice (11) care sunt deschise prin apăsarea manetei (4).
4. Mișcați dispozitivul încet dinspre vârful capului spre capetele firelor de păr.
5. Procedați asemănător cu restul părului până în momentul în care va fi întins în întregime.
6. Așteptați până ce părul se va răci și pieptănați-l.
7. După ce ați terminat opriți placa de întins părul cu ajutorul întrerupătorului (6), apoi scoateți ștecherul din priză.

FUNCȚIA DISPOZITIVULUI PENTRU ÎNCREȚIT PĂRUL, ONDULATOR

1. Comutatorul funcției (5) trebuie mișcat în direcția plăcilor ceramice.
 2. Începeți cu împărțirea părului pe fâșii.
 3. Deschideți clema de prindere (3) cu ajutorul manetei (4), amplasați fâșia de păr astfel încât capătul acesteia să iasă un pic în afara clemei de prindere. Închideți clema de prindere.
 4. Înfășurați fâșia de păr pe ondulator rotindu-l în direcția capului.
- OBSERVAȚIE:** Aveți grijă să nu atingeți pielea capului cu ondulatorul – puteți cauza arsuri.
5. Țineți fâșia de păr pe ondulator timp de 20 de secunde pentru obținerea unui efect puternic, pentru a obține un efect mai delicat de bucle ușoare țineți părul pe ondulator o perioadă mai scurtă de timp.
 6. După ce ați terminat opriți placa de întins părul cu ajutorul întrerupătorului (6), apoi scoateți ștecherul din priză.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. înainte de a începe curățarea dispozitivului trebuie să scoateți ștecherul din priza de alimentare cu curent electric și să așteptați până ce placa pentru îndreptat părul se va răci.
2. Carcasa dispozitivului trebuie curățată cu o cârpă umezită în apă. Nu se recomandă scufundarea dispozitivului în apă sau în alte lichide.
3. Nu se permite înfășurarea cablului de alimentare pe dispozitiv.

DATE TEHNICE

Alimentare: 220-240V ~50Hz
Putere: 50W



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți șa centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncate în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

BOSANSKI

OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 220-240 V~, 50/60Hz U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.
4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe
6. Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. **NEMOJTE** vući mrežni kabel.
7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djetstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupačila, „vlažne“ vikendice).
8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.
9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.
11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.
12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
13. Prije čišćenja ili nakon upotrebe treba izvaditi utikač iz mrežne utičnice, pridržavajući utičnicu rukom. **NEMOJTE** vući mrežni kabel.
14. Aparat se ne smije koristiti u blizini vode, npr. pod tušem, u kadi, iznad umivaonika u kupatilu.
15. Ako se aparat koristi u kupatilu, nakon upotrebe izvaditi utikač iz utičnice, jer je blizina vode opasna čak i tada kad je aparat isključen.
16. Nemojte dozvoliti da se aparat ili uređaj za napajanje smoči. U slučaju kad aparat



upadne u vodu, odmah izvadite utikač ili uređaj za napajanje iz mrežne utičnice. Ruke se ne smiju stavljati u vodu, kad je aparat priključen na mrežu. Prije nove upotrebe aparat treba da bude provjeren od strane kvalifikovanog električara.

17. Aparat i uređaj za napajanje ne smiju se hvatati mokrim rukama.

18. Aparat treba isključiti svaki put kad ga ostavljate.

19. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priključeni na utičnicu bez nadzora.

20. Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instalirate zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijalnom strujom, koja nije veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.

21. Ako aparat koristi uređaj za napajanje, nemojte ga prekrivati, jer ovo bi moglo izazvati opasan rast temperature i oštetiti aparat. Uvijek prvo stavljajte utikač u utičnicu za napajanje na aparatu, a tek poslije uređaj za napajanje u mrežnu utičnicu.

22. Tokom rada uređaja keramičke pločice se zagrijavaju na visoku temperaturu. Vrući dijelovi uvijača za kosu ne smiju se dodirivati golim rukama, sprječavajte kontakt vrućih dijelova sa kožom glave, jer to izaziva opasnost od opekotina.

23. Vod za napajanje ne smije dodirivati vruće dijelove uređaja i ne smije se nalaziti blizu drugih izvora toplote.

24. Uređaj se ne smije omotavati električnim kablom.

25. Uvijač za kosu se ne smije koristiti tokom kupanja.

26. Nemojte uklanjati strana tijela iz unutrašnjosti uvijača za kosu koristeći oštre predmete.

27. Uređaj se ne smije koristiti vani ili na mjestima, gdje se primjenjuju proizvodi u spraju ili daje se kiseonik.

28. Pegla za kosu se ne smije prekrivati, jer to može izazivati akumulaciju toplote unutar pegle, pa oštećenje ili požar.

29. Nakon upotrebe treba isključiti uređaj sa mreže i, prije ostavljanja, sačekati da se ohladi.

30. Uređaj se ne smije koristiti na osobama koje spavaju.

OPIS UREĐAJA

- | | |
|--------------------------------|-----------------------|
| 1. Hladan nastavak | 2. Keramički valjak |
| 3. Element za pritiskivanje | 4. Poluga |
| 5. Prebacivač funkcija | 6. Uključivač |
| 7. Kontrolna lampica | 8. Ručica za vješanje |
| 9. Okretni kabel za napajanje | 10. Postolje |
| 11. Grijne pločice od keramike | |

KORIŠTENJE UREĐAJA

1. Priključite peglu-uvijač za kosu na struju. Stavite uređaj na postolje (10) u bezbjedu poziciju.
2. Uključite peglu-uvijač za kosu uključivačem (6)

FUNKCIJA PEGLE ZA KOSU

1. Prebacivač funkcija (5) pomjerite prema ručici.
2. Počevši od vrha glave, izaberi mali pramen kose, zatim ispravljati kosu putem rasčešljavanja.
3. Zatim smjestite pramen kose između grijnih pločica (11), otvarajući ih uz pomoć poluge (4).
4. Polako pomjerati od korijena dlaka prema krajevima kose.
5. Ponavljati radnju sa sljedećim pramenovima kose do trenutka kad svi pramenovi budu ispravljeni.
6. Sačekati da se kosa ohladi i rasčešljati je.
7. Nakon završetka rada isključiti peglu za kosu tasterom isključivača (6), zatim izvaditi utikač kabela za napajanje iz utičnice.

FUNKCIJA UVIJAČA ZA KOSU

1. Prebacivač funkcije (5) pomjerite prema grijnim pločicama.
2. Prvo odvojite pramenove kose.
3. Otvorite element za pritiskivanje (3) uz pomoć poluge (4), smjestite pramen kose tako da bi krajevi kose malo strčali van elementa za pritiskivanje. Zatvorite element za pritiskivanje.
4. Namotavajte pramen kose na uvijač za kosu, približavajući ga prema glavi.

PAŽNJA: Pazite da ne dodirnete uvijačem kožu glave – ovo stvara opasnost od opekotina.

5. Držite namotan pramen na uvijaču 20 sekundi – za jači efekat, kraće – za efekat manjih lokni ili talasa.
6. Nakon završetka rada isključiti peglu za kosu tasterom isključivača (6), zatim izvaditi utikač kabela za napajanje iz utičnice.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Prije čišćenja uređaja treba izvaditi utikač iz mrežne utičnice i sačekati da se pegla sa kosu ohladi.
2. Kucište uređaja treba čistiti vlažnom krpicom. Uređaj se ne smije potopiti u vodi niti u drugim tečnostima.
3. Kabel za napajanje se ne smije omotavati oko uređaja.

**Brinući za okoliš..**

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otpak otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!

MAGYAR

A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.
2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.
3. A berendezést kizárólag 220-240 V~, 50/60Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni.
A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.
4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.
5. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzathoz úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.
7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).
8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.
9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.
10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.
11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.
13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.
14. Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt



villanyszerelőre kell bízni.

15. Ne használja a készüléket víz közelében pl.: zuhany alatt, fürdőkádban, vagy vízzel telt mosdókagyló fölött.

16. Ha a készüléket fürdőszabájában használja, használat után húzza ki a csatlakozót a konnektorból, mert a víz közelsége kockázatot jelent akkor is, ha a készülék ki van kapcsolva.

17. Ne hagyja átnedvesedni a készüléket sem a tápegységet. Abban az esetben, ha a készülék a vízbe esik, azonnal húzza ki a csatlakozót a konnektorból. Ne tegye a kezét a vízbe, ha a készülék csatlakoztatva van a hálózathoz. A készülék újbóli használata előtt ellenőriztetni kell képzett villanyszerelővel.

18. Ne érintse a készüléket és a tápegységet sem nedves kézzel.

19. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor félreteszi azt.

20. Felügyelet nélkül ne hagyja a készüléket bekapcsolva, sem a tápegységet a konnektorba dugva.

21. Ha a készülék tápegységet használ, ne takarja le azt, mert az veszélyes hőmérsékletemelkedéshez és a készülék károsodásához vezethet. Mindig, először a tápegység dugóját dugja a készülékbe majd a tápegységet a hálózati aljzatba.

22. A készüléket tartsa gyermekek elől elzárva. A készüléket gyermek csak felnőtt felügyelete mellett használhatja.

23. A tápkábel nem érintkezhet a készülék forró alkatrészeivel, valamint ne legyen más hőforrások közelében sem.

24. Ne tekerje a tápkábelt a készülékre.

25. Ne használja a készüléket fürdés közben.

26. Ne távolítson el bolyhokat és idegen testeket a készülék belsejéből hegyes eszközök használatával.

27. Nem szabad a készüléket használni kültérben, a szabadlevegőn vagy olyan helyen, ahol aeroszolos termékeket használnak, vagy ahol oxigént alkalmaznak. Működés közben a készülék felforrósodik. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

28. Ne takarja le a készüléket, mivel az túlzott hő felhalmozódást okozhat a készülék belsejében, ami meghibásodáshoz vagy tűzhez vezethet.

29. A hajlakkok és spray-k gyúlékony anyagokat tartalmaznak. Ne alkalmazza ezeket a készülék használata során.

30. Ne használja a készüléket alvó embereken.

31. A készüléket csak a készülékházon feltüntetett hálózati feszültségen használja.

32. Használat közben ne tegye a készüléket nedves felületre vagy ruhára.

33. Használat után kapcsolja ki a készüléket a hálózatból és mielőtt elrakja, várja meg míg kihűl.

34. Használat közben a készülék kerámia lemezei magas hőmérsékletre melegsznek fel. Ne érintse pusztán kézzel a forró alkatrészeket, valamint ne érintse azokat a fejbőrhez, mert az égési sérüléseket okozhat.

35. A készülék nem alkalmas külső időzítőkapcsolóval és távműködtetési rendszerekkel történő működtetésre.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. Hideg vég
3. Szorító
5. Funkciókapcsoló
7. Ellenőrző lámpa
9. Elfordítható hálózati kábel
11. Kerámia sütőlapok

2. Kerámia tengely
4. Emelő
6. Kapcsoló
8. Tartó a felfüggesztéshez
10. Talp

A BEREDEZÉS HASZNÁLATA

1. Dugja be a hajsütő-hajvasalót az áramba. Állítsa a készüléket a talpra (10), biztonságos helyzetben.
2. Kapcsolja be a kapcsolóval (6) a hajsütő-hajvasalót

HAJVASALÓ FUNKCIÓ

1. A funkciókapcsolót (5) tolja el a fogantyú irányába.
2. A fej tetejétől kezdve válasszon ki kisebb hajtincseket és kifésülve egyenlítse ki ezt a tincset.
3. Majd fogja be a hajtincset a sütőlapok (11) közé, a kar (4) segítségével kinyitva azokat.
4. Lassan húzza a hagymák irányából a hajszálak végei felé.
5. Ismételje meg a műveletet a soron következő hajtincsekkel, egészen addig, amíg mindegyiket ki nem egyenesíti.
6. Várja meg, amíg a hajszálak kihűlnek, majd fésülje ki őket.
7. Miután befejezte a munkát, a kapcsolóval (6) kapcsolja ki a hajvasalót, majd húzza ki a hálózati kábel dugaszát a dugaszolóaljzatból.

SÜTŐVAS FUNKCIÓ

1. A funkciókapcsolót (5) tolja a sütőlapok irányába.
 2. Kezdje a tincse elválasztásánál.
 3. Nyissa ki a karral (4) a csipetűt (3), helyezze bele a hajtincset úgy, hogy a hajszálak vége egy kicsit kilógjon a csipetűből. Csukja be a csipetűt.
 4. Csavarja a hajtincset a hajsütővasra a fejhez közeledve.
- FIGYELEM:** Ugyeljen rá, hogy a hajsütővassal ne érjen a fejbőréhez – megégetheti magát.
5. Az erős hatás érdekében tartsa a felcsavart hajtincset a hajsütővasban 20 másodpercig, vagy rövidebb ideig, ha könnyű loknikat vagy hullámokat akar kapni.
 6. Miután befejezte a munkát, a kapcsolóval (6) kapcsolja ki a hajvasalót, majd húzza ki a hálózati kábel dugaszát a dugaszolóaljzatból.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. A készülék tisztítása előtt ki kell húzni a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból, és meg kell várni, amíg a hajvasaló kihűl.
2. A készülék burkolatát egy nedves ruhával kell tisztítani. Nem szabad a készüléket vízbe vagy más folyadékba meríteni.
3. Nem szabad a hálózati kábelt a készülékre felcsavarni.

MŰSZAKI ADATOK

Tápfeszültség: 220-240 V~, 50/60Hz
Teljesítmény: 55W



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

македонски

**УСЛОВИ НА БЕЗБЕДНОСТ. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА
ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНИ ПОТРЕБУВАЊА.**
Условите на гаранција се различни, ако уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за оштетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.
2. Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.
3. Напонот е 220-240 V~, 50/60Hz со заземјување. Од безбедносни причини не треба да се приклучуваат повеќе уреди на еден извор на електрична енергија.
4. Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.
5. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.
6. Откако ќе завршите со употреба на уредот, полека извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го

кабелот!!!

7. Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.

8. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. Доколку тој е оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се избегнат опасни ситуации.

9. Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок. Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.


10. Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.

11. Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.

12. Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.

13. Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога е употребата прекината за кратко време, исклучете го од струја, извадете го кабелот од штекер.

14. За гарантитане на додатна заштита, препорача се инсталиране на електричен систем дополнителен уред за разлйен напон на стуја (RCD) со номинална струја не повеќа од 30 mA. Со тоа прашање обратите на стручан електричар.

 15. Да не се користи уредот во близина на вода, на пр.: под туш, во када или над лабаво со вода.

16. Кога уредот е користен во капатило, по користењето треба да се извади кабелот од гнездото, бидејќи близината на вода претставува опасност и кога уредот е исклучен.

17. Да не се водени уредот или кабелот. Доколку уредот падне во вода, веднаш да се извади кабелот или полначот од електричното гнездо. Не смее рацете да се ставаат во вода, кога уредот е на струја. Пред повторното користење, уредот треба да биде проверен од квалификуван електричар.

18. Уредот и полначот не смеат да се фаќаат со водени раце.

19. Уредот треба да се исклучува секојпат после користењето.

20. Вклучениот уред не смее да се остава без надзор.

21. Доколку уредот користи полнач, не покривај го, бидејќи тоа може да предизвика покачување на температурата и оштетување на уредот. Секогаш, најпрво ставај го кабелот во гнездото за полнење, а потоа полначот до електричното коло.

22. Уредот да не биде чуван на дофат од деца. Користењето на уредот од страна на деца, мора да биде надгледувано од возрасен.

23. Кабелот не треба да ги допира загреаните делови на уредот и не треба да се наоѓа во близина на други извори на топлина.

24. Уредот не треба да се завиткува со електричниот кабел.

25. Не смее да се користи уредот за време на капење.

26. Не смее да отстранува прашина или други туѓи тела во уредот, користејќи остри предмети.

27. Не треба да користи уредот надвор, на воздух или таму каде користени се производи со аерозол или се емитува јаглерод. Да не се остава уредот во близина на леснозапаливи материјали.

28. Да не се покрива уредот, бидејќи тоа може да предизвика акумулација на топлина во неговата внатрешност, негово оштетување или пожар.

29. Лакерите за коса и спрејовите содржат леснозапаливи супстанции. Да не се користат додека уредот е вклучен.
30. Да не користи уредот на лица кои спијат.
31. Уредот може да биде користен само со напон прикажан на неговата обвивка.
32. За време на работата, не го ставај уредот на влажна површина или облека.
33. По користењето треба уредот да се исклучи, а пред складирањето да се излади.
34. Додека уредот работи, керамичките плочки се загреваат до висока температура. Не смее да се допираат топлиите делови со голи раце, не смее да дојдат во контакт со главата, бидејќи може да дојде до изгореници.
35. Уредот не е наменет за работа со употреба на надворешни временски регулатори или на посебен систем за далечинска регулација.

ОПИС НА УРЕДОТ

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1. Кул врв | 2. Керамичко стапче |
| 3. Клип | 4. Лост |
| 5. Избирање на функции | 6. Прекинувач за вклучување / исклучување |
| 7. Контролно светло | 8. Висечка кука |
| 9. Завртете го кабелот за напојување | 10. База |
| 11. Керамички грејни плочи | |

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

1. Поврзете го виткање / зацврнетото на виткање со струја. Ставете го уредот на штандот (10) во безбедна положба.
2. Свртете го виткање / исправа за виткање со помош на прекинувачот за вклучување / исклучување (6)

ФУНКЦИЈА НА СТАВАЊЕ

1. Поместете го селекторот на функцијата (5) кон рачката.
2. Почнувајќи од врвот на главата, одберете мала жичка на косата и исправи ја со чешлање.
3. Потоа, поставете ја влакната на косата помеѓу грејните плочи (11), притиснете ја рачката (4) за да ги отворите.
4. Движете се полека, почнувајќи од коренот на косата кон советите.
5. Повторете со други влакна на косата додека не се исправи целата коса.
6. Почекајте додека не се излади косата, а потоа чешла.
7. По употребата, исклучете го железото со прекинувачот за вклучување / исклучување (6), а потоа исклучете го од изворот на напојување.

ФУНКЦИЈА НА ЧЕРЕЊЕ

1. Поместете го селекторот на функцијата (5) кон грејните плочи.
 2. Започнете со одвојување на влакно на косата.
 3. Отворете го клипот (3) користејќи ја рачката (4), поставете ја влакната на косата така што краевите на влакната ќе излегуваат малку подалеку од клипот. Затворете го клипот.
 4. Ветете го влакното околу копринетото стапче за коса, почнувајќи од советите за коса и приближувајќи се кон главата.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Избегнувајте ја допир на кожата на главата со ваљакот за виткање - ова може да предизвика изгореници.
5. За тежок ефект на наведување, задржете ја жичката на влакната околу 20 секунди, или за пократко време за светлечки кадрици или стегната коса.
 6. По употребата, исклучете го пеглата со прекинувачот за вклучување / исклучување (6), а потоа исклучете го од изворот на напојување.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

1. Пред чистење, исклучете го уредот од изворот на енергија и почекајте додека не се излади на допир.
2. Исклучете го телото на уредот со влажна крпа. Никогаш не го потопувајте уредот во вода или други течности.
3. Не вртете го кабелот за напојување околу уредот.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напојување: 220-240 V~, 50/60Hz
 Моќност: 55W



Се грижime за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.

2. Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.

3. Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 220-240 V~, 50/60Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.

4. Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybují-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.

5. **UPOZORNĚNÍ:** Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí, chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochopení i bezpečné používání výrobku. Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohledem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.

6. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přírodní kabel!

7. Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byť i jen na krátkou dobu.

8. Nikdy nedávejte, neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extrémním podmínkám. Jako je přímé sluneční záření, dešť, sníh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.

9. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.

10. Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte

11. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavín.

12. Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podložky na které je výrobek položen.

13. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přírodní kabel!

14. Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD) o jmenovitém proudu nepřekračujícím 30 mA. V tomto ohledu se, prosím, obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.



15. Zařízení nepoužívejte v blízkosti vody, tzn. ve sprše, ve vaně nebo nad umývadlem s vodou.

16. Pokud zařízení používáte v koupelně, po vypnutí ho odpojte ze zásuvky a odložte, protože jeho umístění v blízkosti vody způsobuje ohrožení zdraví, i když je zařízení vypnuté.

17. Zařízení ani napáječ nesmí přijít do kontaktu s vodou. V případě, že zařízení spadne do vody, okamžitě ho odpojte ze zásuvky. Nevkládejte ruce do vody, pokud je zařízení zapnuté. Před opětovným použitím dejte zařízení ke kontrole kvalifikovanému odborníkovi.

18. Nemanipulujte se zařízením, pokud máte mokré ruce.

19. Zařízení vypněte vždy, když ho odložíte.

20. Nenechávejte zařízení ani napáječ zapojené do zásuvky bez dozoru.

21. Pokud zařízení využívá napáječ, ničím ho nezakrývejte, protože by mohlo dojít k nebezpečnému růstu teploty a poškození zařízení. Nejdříve zapojte kolík napáječe do zdířky v zařízení a teprve potom napáječ do zásuvky.

22. Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí. Děti mohou používat zařízení jen v přítomnosti dospělých osob.

23. Napájecí kabel se nesmí dotýkat horkých částí zařízení nebo ležet poblíž jiného zdroje tepla.

24. Nemotejte napájecí kabel kolem zařízení.

25. Zařízení nepoužívejte během koupele.

26. Nikdy neodstraňujte prach nebo cizí předměty z vnitřku zařízení ostrými předměty.

27. Zařízení nepoužívejte venku, v místnostech, kde se používají výrobky ve spreji nebo v prostorách, do kterých je distribuován kyslík. Během používání se zařízení zahřívá. Zařízení nepokládejte v bezprostřední blízkosti lehce hořlavých materiálů.

28. Zařízení ničím nazakrývejte, protože uvnitř zařízení může dojít k nežádoucí akumulaci tepla a následně k jeho poškození nebo vzniku požáru.

29. Laky na vlasy a spreje obsahují lehce hořlavé látky. Nemanipulujte s nimi během používání zařízení.

30. Zařízení nepoužívejte u osob, které spí.

31. Zařízení je možné napájet výlučně takovým napětím, které je uvedeno na krytu zařízení.

32. Během používání zařízení neodkládejte na mokrý povrch nebo oblečení.

33. Po ukončení práce je nutné zařízení odpojit ze zásuvky a nechat zchladnout, teprve potom je možné jej uklidit.

34. Během použití se keramické destičky zahřívají na vysokou teplotu. Nedotýkejte se horkých částí zařízení holýma rukama a zabraňte jejich kontaktu s kůží na hlavě, protože může dojít k popálení.

35. Zařízení není kompatibilní s vnějšími časovými vypínači nebo samostatným dálkovým obvodem.

POPIS ZAŘÍZENÍ

- | | |
|---------------------------|------------------------------|
| 1. Chladný tip | 2. Keramická hůlka |
| 3. Klip | 4. Páčka |
| 5. Volič funkcí | 6. Vypínač zapnutí / vypnutí |
| 7. Kontrolní světlo | 8. Závěsný hák |
| 9. Otočte napájecí kabel | 10. Základna |
| 11. Keramické topné desky | |

NÁVOD K POUŽITÍ

1. Připojte kuželku / rovnačku k napájení. Umístěte přístroj na podstavec (10) v bezpečné poloze.
2. Pomocí otočného spínače (6) otočte kolečko / rovnačku.

FUNKCE STRAIGHTENINGU

1. Přesuňte volič funkcí (5) směrem k rukojeti.
2. Začněte od vrcholu hlavy, vybírejte malý pramen vlasů a narovnejte je česaným.
3. Dále položte pramen vlasů mezi topné desky (11) a stisknutím páčky (4) je otevřete.
4. Pomalu se pohybujte od kořenů vlasů ke špičkám.

5. Opakujte s dalšími prameny vlasů, dokud nejsou všechny vlasy narovnaný.
6. Počkejte, až se ochladí vlasy, a poté je hñěte.
7. Po použití vypñete žehličku vypínačem (6) a odpojte ho od zdroje napájení.

FUNKCE CURLING

1. Přesuñte volič funkcí (5) směrem k topným deskám.
2. Začñete oddělením vlákna vlasů.
3. Otevřete sponu (3) páčkou (4) a umístěte pramen vlasů tak, aby konce vlasů lehce vyčnívaly za klipem. Zavřete klip.
4. Natočte pramen vlasů kolem hůlky s kroužkem, začínající na špičkách vlasů a přibližujte se k hlavě.

UPOZORNĚNÍ: Nedotýkejte se pokožky hlavy curlingem - může to způsobit popálení.

5. Pro silný zvlñěný účinek udržujte pramen vlasů navinutý kolem prstence na kadeře po dobu 20 sekund nebo kratší dobu pro lehké kadeře nebo zvlñěné vlasy.
6. Po použití vypñete žehličku vypínačem (6) a odpojte ho od zdroje napájení.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním odpojte zařízení od zdroje napájení a počkejte, dokud není na dotek chladné.
2. Očistěte tělo přístroje vlhkým hadříkem. Nikdy neponožujte přístroj do vody nebo jiných kapalin.
3. Netahejte napájecí kabel kolem zařízení.

TECHNICKÁ DATA

Napájení: 220-240 V~, 50/60Hz

Výkon: 55W



Staráme se o životní prostředí. Papírové obaly odevzdávejte do sběrných surovin. Polyetylenová balení (PE) vhažujte do odpadkových košů na plasty. Použité zařízení odevzdávejte do sběrného dvoru, protože se v něm mohou nacházet části, které jsou pro životní prostředí škodlivé nebo nebezpečné. Elektrosmotřebice odevzdávejte v takové podobě, aby bylo nemožné jejich další použití. Pokud se v zařízení nacházejí baterie, vyjměte je a odevzdejte zvlášť.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεξιγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.
2. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο με πρίζα 220-240 V~, 50/60Hz. Για την μεγαλύτερη ασφάλειά σας δεν πρέπει να συνδέετε στον ίδιο κύκλωμα ρεύματος πολλές ηλεκτρικές συσκευές.
4. Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερως κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.
5. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.
6. Πάντα μετά τη χρήση αποσυνδέσετε το ρευματολήπτη από το δίκτυο παροχής ρεύματος, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.
7. Μη βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).
8. Τακτικά πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο από την ειδική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
9. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την

ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.


10. "Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά."

11. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.

12. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από το τραπέζι ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

13. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το δίκτυο παροχής ρεύματος χωρίς επίβλεψη.

14. Με σκοπό να διασφαλίσετε πρόσθετη προστασία προτείνεται να εγκαταστήσετε μέσα στο ηλεκτρικό κύκλωμα τη διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με το ονομαστικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει 30 mA. Με σκοπό να το κάνετε πρέπει να καλέσετε

 τον ειδικό ηλεκτρικό.
15. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό, για παράδειγμα: στο ντους, στην μπανιέρα ή πάνω από το νεροχύτη γεμάτο με νερό.

16. Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται στο μπάνιο, μετά τη χρήση, αφαιρέστε το φιλτράκι από την πρίζα, καθώς η εγγύτητα του νερού, μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο, ακόμη και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

17. Μην αφήνετε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό να βραχούν. Αν η συσκευή πέσει σε νερό, τραβήξτε αμέσως το βύσμα ή το τροφοδοτικό από την πρίζα. Μην βάζετε το χέρι σας μέσα στο νερό, όταν η μονάδα είναι ενεργοποιημένη. Σε περίπτωση που βραχεί, πριν από την επαναχρησιμοποίησή της, η συσκευή πρέπει να ελέγχεται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

18. Να μην κρατάτε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό με βρεγμένα χέρια.

19. Απενεργοποιήστε τη συσκευή σας μετά από κάθε φορά που σταματάτε να τη χρησιμοποιείτε.

20. Μην αφήνετε τη συσκευή ενεργοποιημένη ή το τροφοδοτικό στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.

21. Σε περίπτωση που η συσκευή χρησιμοποιεί το τροφοδοτικό, μην το καλύπτετε, διότι κάτι τέτοιο θα μπορούσε να οδηγήσει σε μια επικίνδυνη αύξηση της θερμοκρασίας και να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή. Πάντα, πρώτα εισάγετε το βύσμα στην υποδοχή τροφοδοσίας της συσκευής και στη συνέχεια σε μια πρίζα.

22. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά. Η χρήση της συσκευής από παιδιά θα πρέπει να γίνεται υπό την επίβλεψη ενήλικα.

23. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να αγγίζει τα ζεστά μέρη της συσκευής και δεν πρέπει να βρίσκεται κοντά σε άλλες πηγές θερμότητας.

24. Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο της συσκευής.

25. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ κάνετε μπάνιο.

26. Μην αφαιρείτε χνουδία ή ξένα σώματα από το εσωτερικό του μηχανήματος χρησιμοποιώντας αιχμηρά αντικείμενα.

27. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή έξω, στην ύπαιθρο ή σε μέρη όπου χρησιμοποιούνται προϊόντα αεροζόλ ή όπου χορηγείται οξυγόνο. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της, η συσκευή ζεσταίνεται. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

28. Μη σκεπάζετε τη συσκευή, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει συσσώρευση θερμότητας στο εσωτερικό της, ζημιά ή πυρκαγιά.

29. Τα βερνίκια και τα σπρέι μαλλιών περιέχουν εύφλεκτες ουσίες. Μην τα χρησιμοποιείτε κατά τη χρήση της συσκευής.

30. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ανθρώπους ενώ αυτοί κοιμούνται.

31. Η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει μόνο στην τάση που αναγράφεται στο περίβλημα

της.

32. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της, μη τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε υγρές επιφάνειες ή πάνω σε ρούχα.

33. Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε τη συσκευή και πριν την τοποθετήσετε στο κουτί της, περιμένετε μέχρι να κρυώσει.

34. Κατά τη διάρκεια λειτουργίας της συσκευής τα κεραμικά μέρη της θερμαίνονται σε υψηλή θερμοκρασία. Μην αγγίζετε τα ζεστά μέρη της συσκευής με τα γυμνά χέρια σας και μην επιτρέψετε την επαφή με το δέρμα της κεφαλής, δεδομένου ότι αυτό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.

35. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση με εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειριστηρίου.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Ψυχρή άκρη 2. Κεραμική ραβδί
3. Κλιπ 4. Μοχλός
5. Διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης 6. Διακόπτης λειτουργίας
7. Έλεγχος φωτός 8. Αγκιστρο στήριξης
9. Περιστρέψτε το καλώδιο τροφοδοσίας 10. Βάση
11. Κεραμικές πλάκες θέρμανσης

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Συνδέστε το σίδερο / ίσιωμα στο ηλεκτρικό ρεύμα. Τοποθετήστε τη συσκευή στην βάση (10) σε ασφαλή θέση.
2. Γυρίστε το σίδερο / ίσιωμα με το διακόπτη on / off (6).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

1. Μετακινήστε τον επιλογέα λειτουργίας (5) προς τη λαβή.
2. Ξεκινώντας από την κορυφή του κεφαλιού, πάρτε ένα μικρό σκέλος μαλλιών και το ισιώσετε χτενίζοντας.
3. Στη συνέχεια, τοποθετήστε το νήμα των μαλλιών ανάμεσα στις πλάκες θέρμανσης (11), πιέζοντας το μοχλό (4) για να τις ανοίξετε.
4. Μετακινήστε αργά, ξεκινώντας από τις ρίζες των μαλλιών προς τα άκρα.
5. Επαναλάβετε με τα άλλα σκέλη μαλλιών μέχρι να ισιωθούν όλα τα μαλλιά.
6. Περιμένετε έως ότου κρυώσει η τρίχα, στη συνέχεια χτενίστε την.
7. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε το σίδερο με τον διακόπτη on / off (6) και αποσυνδέστε τον από την πηγή τροφοδοσίας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

1. Μετακινήστε τον επιλογέα λειτουργίας (5) προς τις πλάκες θέρμανσης.
 2. Ξεκινήστε με το διαχωρισμό ενός κλώνου μαλλιών.
 3. Ανοίξτε το κλιπ (3) χρησιμοποιώντας το μοχλό (4), τοποθετήστε το νήμα της τρίχας έτσι ώστε τα άκρα των μαλλιών να προεξέχουν ελαφρώς πέρα από το κλιπ. Κλείστε το κλιπ.
 4. Βγάλετε το σκέλος της τρίχας γύρω από το ραβδί του σιδήρου, ξεκινώντας από τα άκρα των μαλλιών και πλησιάζοντας προς το κεφάλι.
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αποφύγετε να αγγίζετε το δέρμα της κεφαλής με το σίδερο - αυτό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.
5. Για το αποτέλεσμα της βαριάς μπούκτας, κρατήστε το νήμα της τρίχας περιτυλιγμένο γύρω από το ραβδί για 20 δευτερόλεπτα ή για μικρότερο χρονικό διάστημα για ελαφρές μπούκλες ή καμπύλες τρίχες.
 6. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε το σίδερο με το διακόπτη on / off (6) και αποσυνδέστε το από την πηγή τροφοδοσίας.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πηγή τροφοδοσίας και περιμένετε έως ότου είναι δροσερή με την αφή.
2. Καθαρίστε το σώμα της συσκευής με ένα υγρό πανί. Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
3. Μην βγάζετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τροφοδοσία: 220-240 V~, 50/60Hz

Ισχύς: 55W



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικινδύνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

NEDERLANDS

VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK. De garantievooraarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

1. Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.
2. Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.
3. De toepasselijke voltage is 220-240 V~, 50/60Hz. Om veiligheidsredenen is het niet wenselijk om meerdere apparaten aan te sluiten op een stopcontact.
4. Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.
6. Nadat u klaar bent met het product moet u altijd onthouden om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer!!
7. Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.
8. Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als het netsnoer beschadigd is moet het product worden gebracht naar een professionele service locatie en daar behandeld worden om gevaarlijke situaties te voorkomen.
9. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.
10. Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals de elektrische oven of gasbrander.
11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.
12. Laat het snoer niet hangen over de rand van de balie of ergens waar het warme oppervlakken aanraakt.
13. Laat het product niet aangesloten op het stopcontact zonder toezicht. Zelfs wanneer gebruik wordt onderbroken voor een korte tijd, zet het uit van het netwerk, stekker uit het stopcontact.
14. Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om residu (RCD) te installeren in de stroomkring, met een resterende huidige beoordeling niet meer dan 30 mA. Neem contact op met professionele elektriciens in deze zaak.
15. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water, bvb: onder de douche, in bad of boven de wasbak met water.
16. Wanneer het apparaat wordt gebruikt in de badkamer, haal na gebruik de stekker uit het stopcontact, nabijheid van water kan gevaarlijk zijn zelf als het apparaat uit staat.



17. Laat geen water toe aan het apparaat en adapter. Als het apparaat in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker of adapter uit het stopcontact. Steek uw hand niet in het water wanneer het apparaat is aangesloten in het stopcontact. Voor een opnieuw gebruik moet hij eerst worden gecontroleerd door een gekwalificeerde electricien.
18. Neem het apparaat of de adapter niet in natte handen vast.
19. U hoort het apparaat na elk gebruik uit te schakelen.
20. Laat het apparaat of adapter niet in het stopcontact zitten zonder toezicht.
21. Als het apparaat wordt geladen, bedek hem niet, want dat kan leiden tot een gevaarlijk hoge temperatuur en schade van het apparaat. Plaats altijd als eerste het apparaat in de oplader en daarna pas de adapter in het stopcontact.
22. Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen. Het gebruik door kinderen mag alleen onder toezicht van een ouderen.
23. Het netsnoer mag niet de hete onderdelen van het apparaat aanraken en mag niet in de nabijheid van andere warmtebronnen komen.
24. Wikkel de kabel niet om het apparaat.
25. Gebruik het apparaat niet in bad.
26. Verwijder geen pluisjes of vreemde voorwerpen van het apparaat met behulp van scherpe voorwerpen.
27. Gebruik het apparaat niet buiten, in de open lucht, of waar spuitbussen worden gebruikt of zuurstof wordt toegediend. Tijdens de werking wordt het apparaat heet. Houd het apparaat uit de buurt van brandbare materialen.
28. Bedek het apparaat niet, het kan warmteophoging van binnen veroorzaken, beschadiging of brand.
29. Haarlak en sprays bevatten brandbare stoffen. Gebruik ze niet tijdens het gebruik van het apparaat.
30. Gebruik het apparaat niet bij mensen die slapen.
31. Het apparaat kan alleen worden opgeladen met de voltage aangegeven op de behuizing.
32. Tijdens de werking, plaats het apparaat niet op een natte oppervlak of op natte kleding.
33. Na gebruik, haal de stekker uit het stopcontact en voor het opbergen wacht tot het is afgekoeld.
34. Tijdens het werk worden de keramische plaatjes verwarmt tot een hoge temperatuur. Raak de hete onderdelen niet aan met uw blote handen en laat geen contact met de hoofdhuid toe, dit kan brandwonden veroorzaken.
35. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik met externe timers of apart systeem via een afstandsbediening.

APPARAAT BESCHRIJVING

- | | |
|----------------------------------|-------------------------|
| 1. Coole tip | 2. Keramieken staaf |
| 3. Clip | 4. Hendel |
| 5. Functieschakelaar | 6. Aan / uit-schakelaar |
| 7. Controlelampje | 8. Hangende haak |
| 9. Draai het netsnoer | 10. Base |
| 11. Keramische verwarmingsplaten | |

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Sluit de krultang / stijltang op de stroom aan. Plaats het apparaat op de standaard (10) op een veilige plaats.
2. Draai de krultang / stijltang aan met de aan / uit-schakelaar (6).

STRAIGHTENING FUNCTIE

1. Zet de functiekeuzeknop (5) in de richting van de hendel.
2. Begin vanaf de bovenkant van het hoofd, kies een klein haarlok en strijk het recht door te kammen.
3. Plaats vervolgens het haar tussen de verwarmingsplaten (11) en druk op de hendel (4) om ze te openen.
4. Beweeg langzaam, beginnend vanaf de haarwortels naar de uiteinden.
5. Herhaal met andere lokken tot alle haren recht zijn.

6. Wacht tot het haar is afgekoeld en kam het dan.
7. Schakel na gebruik het strijkijzer uit met de aan / uit-schakelaar (6) en trek de stekker uit het stopcontact.

KROMMENDE FUNCTIE

1. Zet de functiekeuzeknop (5) in de richting van de verwarmingsplaten.
2. Begin met het scheiden van een haarlok.
3. Open de clip (3) met behulp van de hendel (4), plaats het haar zo dat de haaruiteinden iets uitsteken voorbij de clip. Sluit de clip.
4. Wind de haarstreng rond de krultang, beginnend bij de haartips en dicht bij het hoofd.
- VOORZICHTIG: Raak de bovenhuid niet aan met het krultang - dit kan brandwonden veroorzaken.
5. Houd het haar om een krullend effect heen gedurende 20 seconden of korter voor lichte krullen of gekruld haar.
6. Schakel na gebruik het strijkijzer uit met de aan / uit-schakelaar (6) en trek de stekker uit het stopcontact.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Koppel het apparaat los van de stroombron voordat u het gaat reinigen en wacht tot het apparaat koel aanvoelt.
2. Reinig de behuizing van het apparaat met een vochtige doek. Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.
3. Wikkel de voedingskabel niet om het apparaat.

TECHNISCHE DATA

Voeding: 220-240 V~, 50/60Hz
Vermogen: 55W




Dit product mag niet samen met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. U dient dit product bij een voor het recycleren van elektrische of elektronische apparaten aangewezen verzamelplaats in te leveren. Door het separaat inzamelen en recycleren van afvalproducten helpt u mee bij het zuinig omgaan met de natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het product op een gezondheids- en milieuvriendelijke manier afgevoerd wordt.

SLOVENŠČINA

VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBN SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.
2. Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršenkoli namen, ki ni v skladu z njegovo uporabo.
3. Napetost naprave je 220-240 V~, 50/60Hz. Ne povežite več naprav z eno vtičnico, zaradi varnostnih razlogov.
4. Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.
5. OPOZORILO: To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in še zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
6. Ko boste končali z uporabo izdelka, nežno odstranite vtič iz električne vtičnice. Nikoli ne potegnite za napajalni kabel!
7. Nikoli ne dajajte napajalnega kabla, vtičača ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd... Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.
8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan se je potrebno obrniti na pooblaščen servisera, da bi se izognili nevarni situaciji.
9. Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj

- lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega serviserja. Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.
10. Nikoli ne dajajte proizvoda na ali blizu vroče ali tople površine ali kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.
11. Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.
12. Ne dovolite, da kabel visi čez rob.
13. Nikoli ne pustite izdelek, povezan z virom energije brez nadzora. Tudi, ko za kratek čas prekinete uporabo, ga izklopite iz vtičnice.
14. Da se zagotovi dodatna varnost, priporočeno je da se v električnem tokokrogu namesti zaščitna naprava za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za namestitev naprave se je treba obrniti na strokovnjaka iz področja elektrike.
-  15. Ne uporabljajte naprave v bližini vode npr.: pod tušem, v kadi ali nad pomivalno korito z vodo.
16. Ko se naprava uporablja v kopalnici, po uporabi, odstranite vtič iz vtičnice, saj bližina vode predstavlja nevarnost, tudi če je naprava izklopljena.
17. Ne dovolite, da se namaka napravo ali napajalnik. V primeru, da naprava pade v vodo, nemudoma potegnite vtič ali napajalnika iz vtičnice. Ne vstavljajte roke v vodo, ko je naprava vključena v omrežje. Pred ponovno uporabo je treba preveriti usposobljen električar.
18. Ne primite napravo ali napajalnik z mokrimi rokami.
19. Izklopite napravo vsakič, ko ga postavite nazaj.
20. Ne puščajte opreme ali napajalnik vklopljen v vtičnico brez nadzora.
21. Če naprava uporablja napajanje, ga ne pokrivajo, ker bi to lahko privedlo do nevarnega povečanja temperature in poškodbe naprave. Vedno, saj najprej vstavite vtičač vključite v vtičnico omrežja na napravi in nato napajalnik v omrežna vtičnico.
22. Hranite napravo izven dosega otrok. Uporaba naprave, ki jih otrok mora potekati pod nadzorom odraslih.
23. Napajalni kabel se ne sme dotikati vročih delov naprave in ne sme biti v bližini drugih virov toplote.
24. Ne smete zaviti napravo s električni kabel.
25. Ne smete uporabljati napravo med.. kopanjem.
26. Ne odstranjujte prah ali tuje primesi iz notranjosti naprave z uporabo ostrih predmetov.
27. Naprave ne uporabljajte zunaj, na svežem zraku ali tam, če se uporabljajo v aerosolnih izdelkov ali kjer kisik se daje. Med delovanjem naprava postane vroče. Ne smete postaviti napravo v bližini vnetljivih materialov.
28. Ne prekrivajte napravo, saj lahko to povzroči kopičenje toplote v notranjosti, poškodbe ali požar.
29. Lakih za lase in spreji vsebujejo vnetljive snovi. Jih ne smete uporabljati med uporabo naprave.
30. Naprave ne uporabljajte za ljudi, ki spijo.
31. Naprava lahko obratuje samo z napetostjo, navedeno na ohišju.
32. Med delovanjem, ne postavite napravo na mokrih površinah ali oblačil.
33. Po uporabi najprej izvlcite napravo iz omrežje in pred shranjevanjem počakajte, da se ohladi.
34. V času delovanja naprave keramične ploščice segreje na visoke temperature. Ne dotikajte se vročih delov naprave z golimi rokami in ne dovolite stik s kožo glave, ker obstaja tveganje opeklin.
35. Naprava ni namenjena za uporabo z zunanji časovniki ali ločenem sistemu s pomočjo daljinskega upravljalnika.

OPIS NAPRAVE

1. Cool tip
2. Keramična palica
3. Clip
4. Vzvod
5. Izbirnik funkcij
6. Stikalo za vklop / izklop
7. Kontrolna lučka
8. Viseća kljuka
9. Obrnite napajalni kabel
10. Podnožje
11. Keramične grelnne plošče

NAVODILA ZA UPORABO

1. Priključite železno / ravnalno valjanje na električno omrežje. Napravo postavite na stojalo (10) v varnem položaju.
2. S pomočjo stikala za vklop / izklop (6) zavrtite železno-ravnalno kolesce.

FUNKCIJA ZA ODPIRANJE

1. Premaknite izbirnik funkcije (5) proti ročaju.
2. Od vrha glave izberite luknjno dlake in jo poravnajte s česanjem.
3. Nato postavite pletenco las med ogrevalne plošče (11), s pritiskom na ročico (4), da jih odprete.
4. Počasi se premikajte, začenši od korenin lase do konic.
5. Ponovite z drugimi deli las, dokler se lasje ne ravnajo.
6. Počakajte, da se lasje ohladijo, nato pa ga počvrstite.
7. Po uporabi izklopite železo s stikalom za vklop / izklop (6), nato pa ga izvlecite iz vtičnice.

CURLING FUNCTION

1. Premaknite izbirnik funkcij (5) proti grelnima ploščama.
 2. Začnite z ločevanjem niza las.
 3. Odprite sponko (3) s pomočjo ročice (4), postavite trak las, tako da se lase konča nekoliko nad zaponko. Zaprite posnetek.
 4. Navijte lase okoli luknjičaste železne palice, začenši z nasveti za lase in se približajte glavi.
- OPOZORILO:** Izogibajte se dotikanju glave s kovinskim železom - to lahko povzroči opekline.
5. Za močan curl učinek, obdržite vrvica las okoli okrog železne palice stojalo za 20 sekund ali za krajši čas za svetlobe kodri ali zmečkani lasje.
 6. Po uporabi izklopite železo s stikalom za vklop / izklop (6), nato pa ga izvlecite iz vtičnice.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Pred čiščenjem odklopite napravo iz vira napajanja in počakajte, da se ohladi na dotik.
2. Telo naprave očistite z vlažno krpo. Nikoli ne potapljajte naprave v vodo ali druge tekočine.
3. Ne napajajte napajalnega kabla okoli naprave.

TEHNIČNI PODATKI

Napajanje: 220-240 V~, 50/60Hz

Moč: 55 W



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

HRVATSKI

OPĆI UVJETI SIGURNOSTI

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU PROČITAJTE PAŽLJIVO I ČUVAJTE GA ZA KASNIJE KORIŠTENJE

1. Prije uporabe stroja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne odgovara za štetu nastalu korištenjem suprotno za namjeravanu uporabu uređaja ili neodgovarajućim rukovanjem.
2. Uređaj se koristi samo za kućnu uporabu. Nemojte koristiti za druge svrhe osim namijenjene uporabe.
3. Povežite uređaj samo u uzemljenu utičnicu 220-240 V~, 50/60Hz. Kako bi se povećala sigurnost u jedan strujni krug u isto vrijeme, nemojte priključivati više električnih uređaja.
4. Budite oprezni prilikom korištenja uređaja kada su djeca u blizini. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili ljudima koji nisu upoznati s uređajem na njegovu uporabu.
5. **UPOZORENJE:** Ova oprema može se koristiti od strane djece preko 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koja nema iskustva ili znanja, ako je to učinjeno pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su im

date upute o sigurnom korištenju uređaja i oni su svjesni opasnosti povezane s njegovom uporabom. Djeca ne bi trebali igrati s opremom. Čišćenje i radovi održavanja ne treba obavljati djeca, osim ako su preko 8 godina i te radnje izvode pod nadzorom.

6. Uvijek nakon uporabe, izvucite utikač iz utičnice držeći rukom utičnicu. NE vucite za mrežni kabel.

7. Nemojte uranjati kabel, utikač i cijeli uređaj u vodu ili druge tekućine. Nemojte izlagati uređaj na vremenske uvjete (kišu, sunce, itd....) niti koristite u uvjetima povećane vlažnosti (kupaonice, vlažni bungalovi).

8. Povremeno provjerite stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti zamijenjen od strane ovlaštenog ili kvalificiranog servisa kako bi se izbjegli rizici.

9. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim kabelom napajanja ili ako je pao ili oštećen na bilo koji drugi način ili nepravilno radi. Nemojte popravljati uređaj sami, jer to može izazvati strujni udar. Oštećeni uređaj odnesite u odgovarajući servis kako bi se provjerilo ili popravljalo. Bilo kakve popravke mogu samo raditi ovlašteni servisi. Nepravilan popravak može dovesti do ozbiljnih opasnosti za korisnika.

10. Uređaj stavite na hladnu, čvrstu i ravnu plohu, daleko od toplinskih kuhinjskih aparata, kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd....

11. Nemojte koristiti uređaj blizu zapaljivih materijala.

12. Kabel napajanja ne može visiti preko ruba stola ili da dodiruje vruće površine.

13. Nemojte ostavljati uključen uređaj ili ispravljač u utičnici bez nadzora.

14. Za dodatnu zaštitu, poželjno je instalirati u strujni krug FID sklopku (RCD) s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30mA. U vezi toga, obratite se kvalificiranom

električaru.

15. Ne koristite uređaj u blizini vode npr.: pod tušem, u kadi odnosno iznad umivaonika s vodom.

16. Kad se uređaj koristi u kupaonici, nakon korištenja izvadite utikač iz utičnice, jer blizina vode predstavlja rizik, čak i kad je uređaj isključen.

17. Nemojte dopustiti da se uređaj smoci ili izvor napajanja. U slučaju kada uređaj padne u vodu, odmah povucite utikač ili AC adapter iz zidne utičnice. Ne stavljajte ruke u vodu kada je uređaj uključen u mrežu. Prije ponovnog korištenja mora se provjeriti od strane kvalificiranog električara.

18. Nemojte hvatati uređaj ili izvor napajanja mokrim rukama.

19. Isključite uređaj svaki put kad ga prestanete koristiti.

20. Ne ostavljajte uključen uređaj ili ispravljač izmjeničnog napajanja u utičnicu bez nadzora.

21. Ako uređaj koristi izvor napajanja, nemojte ga pokrivati, jer bi to moglo dovesti do opasnog porasta temperature i oštećenja uređaja. Uvijek, prvo spojite kabele na utičnicu a zatim izvor napajanja u zidnu utičnicu.

22. Držite uređaj izvan dohvata djece. Korištenje uređaja od strane djece treba nadzirati od strane odraslih.

23. Kabel napajanja ne smije dodirivati vruće dijelove uređaja i ne bi trebao biti smješten u neposrednoj blizini drugih izvora topline.

24. Nemojte umatati uređaj električnim kabelom.

25. Nemojte upotrebljavati uređaj tijekom kupanja.

26. Ne uklanjajte prašine ili stranih predmeta iz unutrašnjosti uređaja pomoću oštrih predmeta.

27. Nemojte upotrebljavati uređaja izvana, na otvorenom prostoru ili tamo, gdje se koriste proizvodi u aerosolu ili gdje se primjenjuje kisik. Tijekom rada, uređaj postaje vruć. Ne

postavljajte uređaja blizu zapaljivih materijala.

28. Ne prekrivajte uređaja jer to može uzrokovati nakupljanje topline u unutrašnjosti, oštećenje ili požar.

29. Lakovi za kosu i sprejevi sadrže zapaljive tvari. Nemojte ih koristiti tijekom korištenja uređaja.

30. Nemojte upotrebljavati uređaj za ljude koji spavaju.

31. Uređaj može se napajati samo s naponom navedenom na kućištu.

32. Tijekom rada, ne stavljajte uređaj na mokrim površinama ili odjeći.

33. Nakon uporabe, isključite uređaj iz mreže prije pohranjivanja i čekajte dok se ne ohladi.

34. Tijekom rada keramičke pločice zagrijavaju se do visoke temperature. Nemojte dodirivati vruće dijelove golim rukama i ne dopuštajte kontakt s kožom glave, jer to može izazvati opekline.

35. Uređaj nije namijenjen za rad s vanjskim vremenskim prekidačima ili odvojenim sustavom daljinskog podešavanja.

OPIS DIJELOVA

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 1. Hladni nastavak | 2. Keramički štapić |
| 3. Potiskivač | 4. Poluga |
| 5. Odabir funkcija | 6. Uključivanje / isključivanje prekidača napajanja |
| 7. Kontrolna lampica | 8. Vješalica |
| 9. Okretni kabel za napajanje | 10. Baza |
| 11. Keramičke ploče za grijanje | |

UPUTE ZA KORIŠTENJE

1. Spojite uređaj napajanje. Postavite uređaj na postolje (10) u sigurnom položaju.
2. Uključite / isključite prekidač za uključivanje / isključivanje (6).

UPRAVLJAČKA FUNKCIJA

1. Pomaknite izbornik funkcije (5) prema ručki.
2. Polazeći od vrha glave, pokupite malu skupinu kose i izravnajte ga češljanjem.
3. Zatim stavite skupinu kose između grijaćih ploča (11) i pritiskom na polugu (4) da biste ih otvorili.
4. Pomičite polako, počevši od korijena kose prema vršcima.
5. Ponovite s ostalim dijelovima kose sve dok se kosa ne izravna.
6. Pričekajte da se kosa hladi, a zatim ga češljajte.
7. Nakon uporabe isključite ga pomoću prekidača za uključivanje / isključivanje (6), a zatim ga odspojite od napajanja.

CURLING FUNCTION

1. Pomaknite izbornik funkcije (5) prema grijaćim pločama.
 2. Započnite s razdvajanjem pramenova kose.
 3. Otvorite kvačicu (3) pomoću ručice (4), postavite cjedilu dlake tako da krajevi dlake naliježu malo iznad kvačice. Zatvorite isječak.
 4. Namotajte kosu oko štapića za pokrivanje, počevši od vrha kose i približavajući se glavi.
- OPREZ: Izbjegavajte dodirivanje kože glave s uređajem - to može uzrokovati opekline.
5. Za bolji učinak pokrivenja držite kosu oko grijača 20 sekundi ili kraće vrijeme za blaže kovrče ili naboranu kosu.
 6. Nakon uporabe isključite ga pomoću prekidača za uključivanje / isključivanje (6), a zatim ga iskopčajte iz izvora napajanja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Prije čišćenja odspojite uređaj iz izvora napajanja i pričekajte dok se ne ohladi.
2. Očistite tijelo uređaja vlažnom krpom. Uređaj nikada ne uranjajte u vodu ili druge tekućine.
3. Nemojte namotati kabel za napajanje oko uređaja.

TEHNIČKI PODACI

Napajanje: 220-240 V~, 50/60Hz

Snaga: 55W



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

РУССКИЙ

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ И СОХРАНИТЕ.

Условия гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.

1. До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и

действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причиненный употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.

2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.

3. Устройство надо подключить только к гнезду 220-240 V~, 50/60Hz. Для повышения безопасности употребления, к одной цепи тока не надо одновременно включать многие электрические устройства.

4. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не познакомленным с устройством на употребление его.

5. Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению или умственной способностью или с отсутствием опыта или знакомления с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.

6. Всегда после окончания употребления, удали штепсель из питающего гнезда придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.

7. Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).

8. Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.

9. Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может спривчинить серьёзную угрозу для пользователя.

10. Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.

11. Не употребляй устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.

12. Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячим поверхностям.

13. Не оставляй устройство включеное в гнездо без надзора.

14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в сети устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30



мА. Для установки, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику.

15. Нельзя использовать устройство вблизи воды, например: в душе, в ванной и раковиной с водой.

16. Если устройство используется в ванной комнате, после его использования следует отключить сетевой шнур от сети, так как вблизи воды оно является угрозой даже в выключеном состоянии

17. Не допускайте чтобы устройство или блок питания намокли. В случае если

- устройство упадет в воду следует немедленно отключить сетевой кабель от сети. Нельзя опускать руки в воду когда устройство включено. Перед следующим использованием устройство следует проверить у квалифицированного электрика.
18. Нельзя брать устройство и блок питания мокрыми руками.
 19. За каждым разом после использования устройство следует выключать.
 20. Нельзя оставлять устройство включенным без присмотра.
 21. Если устройство используется с блоком питания, не следует его накрывать, так как это может привести к перегреву и порчи устройства.
 22. Храни устройство в недоступном для детей месте
 23. Сетевой шнур не должен соприкасаться с горячими частями устройства, а так же находится вблизи иных источников тепла.
 24. Нельзя наматывать сетевой шнур на устройство.
 25. Нельзя использовать устройство во время принятия ванны.
 26. Нельзя удалять пыль или иные инородные тела острыми предметами.
 27. Нельзя использовать устройство на открытом воздухе, вблизи распыления аэрозоля а так же вблизи подачи кислорода. Во время использования устройство нагревается. Не используйте вблизи легковоспламеняющихся материалов.
 28. Нельзя накрывать устройство, это может привести к увеличению его температуры что может повлечь за собой его порчу и даже пожар.
 29. Лаки для волос и спреи содержат легковоспламеняющиеся субстанции. Не следует пользоваться ими во время использования устройства.
 30. Не использовать устройства на спящих людях.
 31. Устройство можно использовать только под напряжением, указанным на корпусе.
 32. Во время использования не следует класть устройство на мокрую поверхность или влажные вещи.
 33. После использования следует отключить устройство от сети и дать ему остыть, только после этого устройство можно спрятать.
 34. Во время работы устройства керамические пластины нагреваются до высокой температуры. Нельзя прикасаться к горячим поверхностям устройства, так как это может привести к ожогам.
 35. Устройство не предназначено для работы с внешними механическими таймерами выключателями или отдельной системой дистанционного управления.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Холодный наконечник | 2. Керамическая палочка |
| 3. Зажим | 4. Рычаг |
| 5. Селектор функций | 6. Включение / выключение питания |
| 7. Контрольная лампа | 8. Подвесной крючок |
| 9. Поворотный шнур питания | 10. Основание |
| 11. Керамические нагревательные плиты | |

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

1. Подключите керлинг / выпрямитель к электросети. Поместите устройство на подставку (10) в безопасное положение.
2. Поверните керлинг / выпрямитель с помощью выключателя (6).

ФУНКЦИЯ ПРОВЕРКИ

1. Переместите селектор функций (5) в направлении рукоятки.
2. Начиная с верхней части головы, возьмите небольшую прядь волос и выпрямите ее, расчесывая.
3. Затем поместите прядь волос между нагревательными плитами (11), нажав на рычаг (4), чтобы открыть их.
4. Двигайтесь медленно, начиная от корней волос до кончиков.
5. Повторяйте с другими пряди волос, пока все волосы не будут выпрямлены.
6. Подождите, пока волосы не остынут, а затем расчешите.
7. После использования выключите утюг выключателем (6), затем отключите его от источника питания.

ФУНКЦИЯ CURLING

1. Переместите переключатель функций (5) в сторону нагревательных пластин.
2. Начните с отделения пряди волос.

3. Откройте зажим (3) с помощью рычага (4), поместите прядь волос так, чтобы концы волос слегка выступали за клип. Закройте клип.
 4. Намотайте прядь волос вокруг керлинг-железной палочки, начиная с кончиков волос и приближаясь к голове.
- ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не прикасайтесь к коже головы с помощью керлинга - это может привести к ожогам.
5. Для интенсивного эффекта скручивания держите прядь волос, намотанную вокруг керлинг-железной палочки в течение 20 секунд, или на более короткое время для легких кудрей или обжатых волос.
 6. После использования выключите утюг с помощью выключателя (6), затем отсоедините его от источника питания.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Перед очисткой отключите устройство от источника питания и дождитесь, пока оно не станет прохладным на ощупь.
2. Очистите корпус устройства влажной тканью. Никогда не погружайте устройство в воду или другие жидкости.
3. Не проворачивайте кабель питания вокруг устройства.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Источник питания: 220-240 В~, 50/60Hz Гц

Мощность: 55 Вт



Забываясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

SUOMI

KÄYTTÖTURVALLISUUSEHDOT

LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Ennen laitteen käyttöönottoa lue tämä käyttöohje ja noudata sen määräyksiä. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä tai virheellisestä huollosta aiheutuvista vahingoista.
2. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta käyttötarkoituksensa vastaisella tavalla.
3. Laite on kytkettävä ainoastaan maadoitettuun 220-240 V~, 50/60Hz pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden parantamiseksi yhteen sähköpiiriin ei saa kytkeä samanaikaisesti useampia sähkölaitteita.
4. Toimi erittäin varovaisesti, mikäli laitteen käyttöaikana sen lähellä on lapsia. Älä anna lasten leikkiä laitteella; kiellä lapsia ja laitteeseen perehtymättömiä henkilöitä käyttämästä sitä.
5. VAROITUS: Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä liikuntarajoitteiset ja vajaamieliset tai laitteen käyttöön perehtymättömät henkilöt ainoastaan heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai mikäli he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia mahdollisista siihen liittyvistä käyttövaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai käsitellä laitetta, paitsi jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja tekevät sitä valvonnassa.
6. Aina käytön jälkeen irrota pistoke pitäen kädellä pistorasiasta. ÄLÄ vedä virtajohtosta.
7. Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta yteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta säävaikutukselle (vesisade, aurinko, jne.). Älä käytä hyvin kosteissa tiloissa (kylpyhuone, kostea mökki).
8. Tarkista säännöllisesti johdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korjattava valtuutetussa huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi.
9. Älä käytä laitetta, mikäli sen virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta omaehtoisesti sähköiskuvaaran vuoksi. Vie viallinen laite asianmukaiselle huoltoliikkeelle tarkastettavaksi ja korjattavaksi. Kaikkia korjauksia saa tehdä ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa käyttäjän vakavan loukkaantumisvaaran.
10. Sijoita laite viileälle, tukevalle ja tasaiselle alustalle, pitäen turvaväliä lämmityslaitteista ja kodinkoneista, kuten sähköhellasta, kaasupolttimista jne.
11. Älä käytä laitetta tulenarkojen aineiden läheisyydessä.

12. Virtajohto on estettävä roikkumisesta pöydän reunan yli tai kuumien pintojen koskettamisesta.

13. Älä jätä laitetta tai virransyöttölaitetta pistorasiaan ilman valvontaa.

14. Lisäsuojauksen varmistamiseksi suositellaan asentamaan laitteen virtapiiriin vikavirtasuojakytkimen (RCD), jonka nimellisvirta on korkeintaan 30 mA. Tältä osin on otettava yhteyttä pätevään sähköasentajaan.



15. Laitetta ei saa käyttää veden läheisyydessä esim. suihkussa, kylpyammeessa eikä pesualtaan yläpuolella, jossa on vettä.

16. Kun laitetta käytetään kylpyhuoneessa, on pistoke irrotettava pistorasiasta käytön jälkeen, koska veden läheisyys on vaarallista jopa silloin, kun laite on kytketty pois päältä.

17. Laitetta eikä virtalähdettä saa päästää kastumaan. Jos laite putoaa veteen, on pistoke tai virtalähde otettava heti pois pistorasiasta. Käsiä ei saa laittaa veteen, kun laite on kytkettynä sähköverkkoon. Ammattitaitoisen sähköasentajan tulee tarkistaa laite ennen sen uudelleen käyttöä.

18. Laitteeseen tai virtalähteeseen ei saa tarttua märillä käsillä.

19. Laite on joka kerta kytkettävä pois päältä, kun se otetaan pois käytöstä.

20. Laitetta tai virtalähdettä ei saa jättää päälle kytkettynä ilman valvontaa.

21. Jos laite käyttää virtalähdettä, älä peitä sitä, koska se voi johtaa lämpötilan vaaralliseen kasvuun ja laitteen vaurioitumiseen. Laita pistoke aina ensin laitteen sähköliitäntään ja seuraavaksi virtalähde sähköverkkoon pistorasiaan.

22. Laitetta tulee säilyttää lasten ulottumattomissa. Aikuisten tulee valvoa lasten laitteen käyttöä.

23. Virtajohto ei saa koskettaa laitteen kuumia osia eikä saa olla muiden lämmönlähteiden läheisyydessä.

24. Virtajohtoa ei saa kiertää laitteen ympärille.

25. Laitetta ei saa käyttää kylvyn aikana.

26. Ei saa poistaa pölyä tai vieraita partikkeleita laitteen sisältä teräviä esineitä käyttäen.

27. Laitetta ei saa käyttää ulkona, ulkoilmassa tai siellä, missä käytetään aerosolituotteita tai jonne johdetaan happea. Käytön aikana laite kuumenee. Laitetta ei saa sijoittaa helposti syttyvien materiaalien läheisyyteen.

28. Laitetta ei saa peittää, koska se voi aiheuttaa lämmön kasvun laitteen sisällä, sen vaurioitumisen tai tulipalon.

29. Hiuslakat ja suihkeet sisältävät herkästi syttyviä aineita. Niitä ei saa käyttää laitteen käytön aikana.

30. Laitetta ei saa käyttää henkilöille, jotka nukkuvat.

31. Laitteen saa liittää virtalähteeseen, jonka jännite on laitteen koteloon merkityn jännitteen mukainen.

32. Älä laita laitetta käytön aikana märälle pinnalle tai vaatteelle.

33. Käytön jälkeen laite on irrotettava sähköverkosta ja on odotettava, kunnes laite jäähtyy.

34. Laitteen käytön aikana keraamiset laatat kuumenevat korkeaan lämpötilaan. Ei saa koskettaa paljain käsin laitteen kuumiin osiin eikä laitetta saa päästää kosketukseen päänahan kanssa, koska se voi aiheuttaa palovamman.

35. Laite ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkopuolisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjauksen kanssa.

L

LAITTEEN RAKENNE

1. Kylmä pääty
3. Puristin
5. Toiminnon vaihtokytkin

2. Keraaminen lieriö
4. Vipu
6. Pääkytkin

7. Merkkivalo
9. Kääntyvä virtajohto
11. Keramiset lämmityslevyt

8. Silmukka
10. Alusta

LAITTEEN KÄYTTÖ

1. Kytke 2in1 suoristusrauta ja kiharrin sähköverkkoon. Aseta laite alustaan (10) turvalliseen asentoon.
2. Kytke suoristusrauta-kiharrin pääkytkimellä päälle (6)

SUORISTUSRauta

1. Työnä toiminnon vaihtokytkin (5) kahvan suuntaan.
2. Aloittaen etupäästä valitse pieni hiussuortuva ja tasoi se kampaamalla.
3. Sitten aseta hiussuortuva levyjen (11) väliin avaamalla ne vivun avulla (4).
4. Siirrä suoristusrautaa hitaasti hiustyvestä latvoihin asti.
5. Toimi samoin muiden hiussuortuvien kohdalla kunnes kaikki ovat suorita.
6. Odota kunnes hiukset jäähtyvät ja kampa ne.
7. Käytön jälkeen suoristusrauta on sammutettava pääkytkimellä (6) ja virtajohdon pistoke on irrotettava pistorasiasta.

KIHARRIN

1. Työnä toiminnon vaihtokytkin (5) levyjen suuntaan.
2. Aloita hiussuortuvien jakamisesta.
3. Avaa puristin (3) vivulla (4) ja aseta hiussuortuva siten, että latvat asettuvat hieman puristimen ulkopuolelle. Sulje puristin.
4. Rullaa hiussuortuva kihartimeen päätä kohti.

HUOM: Varo ettet kosketa kihartimella pään ihoa, sillä siitä aiheutuu palamisvaara.

5. Pidä rullattu hiussuortuva kihartimessa 20 sekuntia saadaksesi voimakkaan efektin tai lyhyemmän aikaa saadaksesi kevyet kiharat tai aaltomaisen efektin.
6. Käytön jälkeen suoristusrauta on sammutettava pääkytkimellä (6) ja virtajohdon pistoke on irrotettava pistorasiasta.

PUHDISTUS JA HUOLTO

1. Ennen laitteen puhdistamista pistoke on poistettava pistorasiasta ja odotettava kunnes laite jäähtyy.
2. Laitteen ulkopintaa on puhdistettava kostealla kankaalla. Laitetta ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin.
3. Virtajohtoa ei saa kiertää laitteen ympäri.

TEKNISET TIEDOT

Jännite: 220-240 V~, 50/60Hz
Teho: 55W




Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteen sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

SVENSKA

SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNINGSSÄKERHET LÄS SÄKERHET LÄCKLIGT OCH HÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS

Garantivillkoren är olika, om enheten används för kommersiellt ändamål.

1. Innan du använder produkten läs noggrant och följ alltid följande instruktioner. Tillverkaren ansvarar inte för skador på grund av felaktig användning.
2. Produkten får endast användas inomhus. Använd inte produkten för något ändamål som inte är kompatibelt med dess tillämpning.
3. Den aktuella spänningen är 220-240 V~, 50/60Hz. Av säkerhetsskäl är det inte lämpligt att ansluta flera enheter till ett vägguttag.
4. Var försiktig när du använder barn runt. Låt inte barnen leka med produkten. Låt inte barn eller personer som inte känner till enheten använda den utan tillsyn.
5. VARNING: Den här enheten kan användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om enheten, endast under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet, eller om de fick instruktioner om säker användning av enheten och är medvetna om de faror som

- är förknippade med dess funktion. Barn ska inte leka med enheten. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och dessa aktiviteter utförs under tillsyn.
6. När du är färdig med att använda produkten, kom alltid ihåg att försiktigt ta bort kontakten från eluttaget som håller uttaget med handen. Dra aldrig strömkabeln !!!
7. Anslut aldrig strömkabeln, kontakten eller hela enheten i vattnet. Utsätt aldrig produkten för atmosfäriska förhållanden som direkt solljus eller regn etc. Använd aldrig produkten under fuktiga förhållanden.
8. Kontrollera alltid strömkabelns tillstånd. Om strömkabeln är skadad ska produkten vändas till en professionell serviceplats som ska bytas ut för att undvika farliga situationer.
9. Använd aldrig produkten med en skadad strömkabel eller om den tappades eller skadades på något annat sätt eller om det inte fungerar ordentligt. Försök inte reparera den defekta produkten själv eftersom det kan leda till elektrisk stöt. Vänd alltid den skadade enheten till en professionell serviceplats för att reparera den. Alla reparationer kan endast utföras av auktoriserade servicepersonal. Den reparation som gjordes felaktigt kan orsaka farliga situationer för användaren.
10. Använd aldrig produkten på eller nära de varma eller varma ytorna eller köksutrustning som den elektriska ugnen eller gasbrännaren.
11. Använd aldrig produkten nära brännbara ämnen.
12. Låt inte sladd hänga över kanten av disken eller vidrör heta ytor.
13. Lämna aldrig produkten ansluten till strömkällan utan tillsyn. Även om användningen avbryts under en kort stund, stäng av den från nätverket, koppla ur strömmen.
14. För att ge ytterligare skydd rekommenderas att man installerar återstartsströmsenhet (RCD) i strömkretsen, med återstående strömstyrka inte över 30 mA. Kontakta professionell elektriker i denna fråga.
15. Använd aldrig denna apparat nära vatten, t ex: Under duschen, i badkar eller över disken
 fylld med vatten.
16. Om du använder enheten i badrummet efter användning ska du ta ur strömkontakten från uttaget eftersom vatten närhet utgör risk även om enheten är avstängd.
17. Låt inte enheten eller nätadaptern vara våt. Om enheten faller i vatten ska du omedelbart ta ur strömkontakten eller nätadaptern ur uttaget. Om enheten är driven, lägg inte händerna i vattnet. Kontrollera att apparaten har kontrollerats av en behörig elektriker innan du använder den igen.
18. Rör inte enheten eller nätadaptern med våta händer.
19. Enheten måste stängas av efter varje användning.
20. Lämna inte enheten på vägguttaget eller nätaggregatet obevakat.
21. Om enheten använder en nätadapter, täck inte den, eftersom det kan orsaka farlig temperaturökning och kan skada enheten. Anslut alltid strömkabeln till enheten och anslut sedan nätadaptern till eluttaget.
22. Förvara enheten utom räckhåll för barn. Användning av enheterna av barn måste övervakas av vuxna.

23. Nätkabeln får inte röra vid heta delar på enheten och bör inte ligga nära andra värmekällor.
24. Wrap inte den elektriska kabeln runt enheten.
25. Använd inte ett hårkull i badet.
26. Ta inte bort damm eller främmande kroppar från insidan av hårrätaren med vassa föremål.
27. Använd inte utomhus eller där aerosoler används eller där syrgas administreras.
28. Täck inte hårkullet, det kan orsaka ackumulering av värme i sitt inre och det kan orsaka skador eller brand.
29. Hårspray innehåller brandfarliga material. Applicera inte dem när du använder enheten.
30. Använd inte enheten på personer som sover.
31. Enheten kan endast levereras med den spänning som anges på höljet.
32. Placera inte enheten på våta ytor eller kläder under drift.
33. Efter användning, stäng av och koppla ur enheten. Vänta tills enheten svalnar innan du lagrar den.
34. Under driften värms keramiska plattor upp till höga temperaturer. Rör inte varma delar av hårkullet och tillåta inte kontakt med huvudets hud, eftersom det kan orsaka brännskador
35. Enheten är inte konstruerad för att fungera med externa schemaläggare eller separat fjärrkontroll.

ENHETSBEKRIVNING

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------|
| 1. Kallt spets | 2. Keramikstav |
| 3. Klämma | 4. Hävarm |
| 5. Funktionsväljare | 6. På / av strömbrytare |
| 7. Kontrollampa | 8. Hängande krok |
| 9. Swivel nätsladd | 10. Bas |
| 11. Keramiska uppvärmningsplattor | |

ANVÄNDNINGSPROCEDUR

1. Anslut krulljärn / rätare till strömmen. Placera enheten på stativet (10) i säkert läge.
2. Vrid krullningsstängeln / rätaren med på / av-knappen (6)

RÄDDNINGSPROCEDUR

1. Flytta funktionsväljaren (5) mot handtaget.
2. Börja från toppen av huvudet, välj en liten hårsträng och rätta ut den genom kamning.
3. Placera sedan hårsträngen mellan värmeplattorna (11), tryck på spaken (4) för att öppna dem.
4. Flytta långsamt, från hårrötterna mot spetsarna.
5. Repetera med andra hårsträngar tills allt hår är rakt.
6. Vänta tills håret svalnar, kamma sedan det.
7. Stäng av järnet med av / på-knappen (6) efter användning, koppla sedan av strömmen från strömkällan.

KURLINGSPROCEDUR

1. Flytta funktionsväljaren (5) mot värmeplattorna.
 2. Börja med att separera en hårsträng.
 3. Öppna klippet (3) med hjälp av spaken (4), lägg hårets hår så att hårandarna sticker något utöver klippet. Stäng klippet.
 4. Vrid hårstranden runt krulljärnstängeln, börja med hårspetsarna och flytta närmare huvudet.
- FÖRSIKTIGT:** Undvik att röra huvudskinnen med krusjärn - detta kan orsaka brännskador.
5. För hård hårboll, låt håret slingras runt krulljärnstängeln i 20 sekunder eller för en kortare tid för ljuskull eller krympt hår.
 6. Stäng av järnet med av / på-knappen (6) efter att du har använt den, koppla sedan av stickkontakten från strömkällan.

STÄDNING OCH UNDERHÅLL

1. Koppla ur enheten från strömkällan före tvätt och vänta tills den är sval vid beröring.

2. Rengör enhetens kropp med fuktig trasa. Doppa aldrig enheten i vatten eller andra vätskor.
3. Vrid inte strömkabeln runt enheten.

TEKNISK DATA

Strömförsörjning: 220-240 V~, 50/60Hz

Effekt: 55W



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

SLOVENSKÝ

BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ POKYNY PRE BEZPEČNOSŤ POUŽITIA SI PREČÍTAJTE POZORNE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCNOSŤ

Podmienky záruky sú odlišné, ak sa zariadenie používa na komerčné účely.

1. Pred použitím výrobku pozorne prečítajte a dodržujte nasledujúce pokyny. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené zneužitím.
2. Výrobok sa má používať iba v interiéri. Nepoužívajte výrobok na žiadny účel, ktorý nie je kompatibilný s jeho aplikáciou.
3. Použiteľné napätie je 220-240 V~, 50/60Hz. Z bezpečnostných dôvodov nie je vhodné pripojiť viacero zariadení do jednej elektrickej zásuvky.
4. Pri práci s deťmi buďte opatrní. Nedovoľte deťom hrať s produktom. Nedovoľte deťom alebo ľuďom, ktorí zariadenie nepoznajú, aby ich používali bez dozoru.
5. **VÝSTRAHA:** Toto zariadenie môže používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalosti prístroja iba pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak boli poučení o bezpečnom používaní zariadenia a vedomí sa nebezpečenstva spojeného s jeho prevádzkou. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti sa vykonávajú pod dohľadom.
6. Po skončení používania výrobku vždy nezabudnite jemne vytiahnuť zástrčku zo zásuvky, ktorá drží zástrčku rukou. Nikdy nevyťahujte napájací kábel!
7. Nikdy nekladajte napájací kábel, zástrčku alebo celé zariadenie do vody. Nikdy nevystavujte výrobok atmosférickým podmienkam, ako je priame slnečné žiarenie alebo dážď atď. Nikdy nepoužívajte výrobok vo vlhkých podmienkach.
8. Periodicky kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, produkt by mal byť otočený na profesionálne miesto, ktoré sa má vymeniť, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
9. Nikdy nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol iný spôsob spadnutia alebo poškodený, alebo ak nefunguje správne. Nepokúšajte sa opraviť poškodený produkt sami, pretože to môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy odpojte od profesionálneho servisu, aby ste ho mohli opraviť. Všetky opravy môžu vykonávať len autorizovaní servisní pracovníci. Oprava, ktorá bola vykonaná

nesprávne, môže spôsobiť používateľovi nebezpečnú situáciu.

10. Nikdy neumiestňujte výrobok na horúce alebo teplé povrchy alebo do blízkosti takých spotrebičov, ako je elektrická rúra alebo plynový horák.

11. Nikdy nepoužívajte výrobok v blízkosti horľavín.

12. Nemovajte kábel visieť nad hranou počítadla alebo dotýkajte sa horúcich povrchov.

13. Nikdy nenechávajte výrobok pripojený k zdroju napájania bez dozoru. Aj pri krátkom prerušení používania ho vypnite zo siete, odpojte napájanie.

14. Aby sa zabezpečila dodatočná ochrana, odporúča sa nainštalovať zariadenie na zvyšky prúdu (RCD) v napájacom okruhu, pričom zvyškový prúd nesmie byť väčší ako 30 mA. V tejto záležitosti kontaktujte profesionálneho elektrikára.



15. Nikdy nepoužívajte tento prístroj blízko vody, napr. : pod sprchou, vo vani alebo nad umývadlom naplnenou vodou.

16. Ak používate zariadenie v kúpeľni po použití, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky, pretože blízkosť vody predstavuje riziko, aj keď je zariadenie vypnuté.

17. Nedovoľte, aby bolo zariadenie alebo napájací adaptér vlhké. Ak sa prístroj dostane do vody, okamžite odpojte sieťovú zástrčku alebo napájací adaptér zo zásuvky. Ak je zariadenie napájané, nedávajte ruky do vody. Pred opätovným použitím skontrolovať kvalifikovaný elektrikár.

18. Nedotýkajte sa zariadenia ani napájacieho adaptéra mokrými rukami.

19. Po každom použití musí byť zariadenie vypnuté.

20. Nenechávajte prístroj v zásuvke ani v napájacom systéme bez dozoru.

21. Ak zariadenie používa napájací adaptér, nezakrývajte ho, pretože to môže spôsobiť nebezpečný nárast teploty a môže poškodiť zariadenie. Kábel napájacieho adaptéra vždy pripojte k zariadeniu a potom pripojte napájací adaptér k elektrickej zásuvke.

22. Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí. Používanie prístrojov deťmi musí byť vykonávané pod dohľadom dospelých.

23. Sieťový kábel by sa nemal dotýkať horúcich častí zariadenia a nemal by sa nachádzať v blízkosti iných zdrojov tepla.

24. Neohrievajte elektrický kábel okolo zariadenia.

25. Do kúpeľa nepoužívajte vlasy na vlasy.

26. Neodstraňujte prach ani cudzie telesá z vnútornej strany vysávača vlasov pomocou ostrých predmetov.

27. Nepoužívajte vonku, kde sa používajú aerosóly alebo kde sa podáva kyslík.

28. Nezakrývajte vlasovú curlingovú žehličku, môže spôsobiť nahromadenie tepla vo vnútri a môže spôsobiť poškodenie alebo požiar.

29. Vlasové spreje obsahujú horľavé materiály. Nepoužívajte ich počas používania zariadenia.

30. Nepoužívajte zariadenie na ľudí, ktorí spia.

31. Prístroj sa môže dodávať len s napätím uvedeným na kryte.

32. Počas prevádzky zariadenie neumiestňujte na mokré povrchy alebo oblečenie.

33. Po použití vypnite a odpojte zariadenie. Pred uskladnením počkajte, až sa prístroj

ochladí.

34. Počas prevádzky sa keramické dosky ohrejú na vysoké teploty. Nedotýkajte sa horúcich častí vlasového curlingu a nedovoľte, aby sa dotýkala pokožky hlavy, pretože môže spôsobiť popáleniny

35. Zariadenie nie je určené na prácu s externými plánovačmi alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.

POPIS ZARIADENIA

- | | |
|---------------------------------|----------------------|
| 1. Cool tip | 2. Keramický prútik |
| 3. Klip | 4. Páčka |
| 5. Prepínač funkcií | 6. Vypínač napájania |
| 7. Kontrolka | 8. Závesný hák |
| 9. Otočte napájaci kábel | 10. Základňa |
| 11. Keramické vykurovacie dosky | |

INŠTRUKCIE NA POUŽÍVANIE

1. Pripojte kuželku / rovnačku k napájaniu. Umiestnite zariadenie na stojan (10) do bezpečnej polohy.
2. Pomocou vypínača (6) otočte ohýbačku /

FUNKCIA STRAIGHTENINGU

1. Posuňte volič funkcií (5) smerom k rukoväti.
2. Začnite od hornej časti hlavy, vyberajte malý prameň vlasov a narovnáte ho česaním.
3. Potom položte prameň vlasov medzi vykurovacie dosky (11) a stlačíte páčky (4) ich otvorom.
4. Pohybujte pomaly, začínajúc od koreňov vlasov smerom k hrotom.
5. Opakujte s ďalšími prameňmi vlasov, až kým sa všetky vlasy nerovnú.
6. Počkajte, kým vlasy ochladia a potom ich hrebete.
7. Po použití vypnite žehličku vypínačom (6) a odpojte ho zo zdroja napájania.

FUNKCIA CURLING

1. Posuňte volič funkcií (5) smerom k ohrievacím platničkám.
2. Začnite oddeľovaním prameňa vlasov.
3. Otvorte príchytku (3) pomocou páčky (4) a položte prameň vlasov tak, aby konce vlasov mierne vyčnievali za sponu. Zatvorte klip.
4. Natočte prameň vlasov okolo prútiť z curlingovej žehličky, začínajúc na koncoch vlasov a približujte sa k hlave.

UPOZORNENIE: Nedotýkajte sa pokožky hlavy škrtením - môže to spôsobiť popáleniny.

5. Pre efekt silného zakrivenia udržiajte prameň vlasov navinutý okolo prútiťka na 20 sekúnd alebo na kratší čas pre svetlé alebo zvlnené vlasy.
6. Po použití vypnite žehličku vypínačom (6) a odpojte ho zo zdroja napájania.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Pred čistením odpojte prístroj od zdroja napájania a počkajte, kým je na dotyk chladný.
2. Očistite telo zariadenia vlhkou handričkou. Nikdy neponárajte zariadenie do vody alebo iných kvapalín.
3. Neťahajte sieťový kábel okolo zariadenia.

TECHNICKÉ DÁTA

Napájanie: 220-240 V~, 50/60Hz

Výkon: 55W




Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast. Opatrený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo k jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zbernú miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

**CONDIZIONI DI SICUREZZA ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA DELL'USO
LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE RIFERIMENTI**

Le condizioni di garanzia sono diverse se il dispositivo viene utilizzato per scopi commerciali.

1. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e rispettare sempre le seguenti istruzioni. Il produttore non è responsabile per eventuali danni dovuti a qualsiasi uso improprio.
2. Il prodotto deve essere utilizzato solo al chiuso. Non utilizzare il prodotto per scopi non compatibili con la sua applicazione.
3. La tensione applicabile è 220-240 V~, 50/60Hz. Per motivi di sicurezza non è opportuno collegare più dispositivi a una presa di corrente.
4. si prega di essere prudenti quando si utilizza in giro per i bambini. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Non permettere a bambini o persone che non conoscono il dispositivo di usarlo senza supervisione.
5. **AVVERTENZA:** questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o persone senza esperienza o conoscenza del dispositivo, solo sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza, o se sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli dei pericoli associati al suo funzionamento. I bambini non dovrebbero giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano superato gli 8 anni di età e queste attività siano svolte sotto supervisione.
6. Dopo aver terminato di utilizzare il prodotto, ricordarsi sempre di rimuovere delicatamente la spina dalla presa di corrente tenendo la presa con la mano. Non tirare mai il cavo di alimentazione !!!
7. Non mettere mai il cavo di alimentazione, la spina o l'intero dispositivo in acqua. Non esporre mai il prodotto alle condizioni atmosferiche quali luce diretta del sole o pioggia, ecc. Non utilizzare mai il prodotto in condizioni di umidità.
8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il prodotto deve essere girato in un luogo di assistenza professionale da sostituire per evitare situazioni pericolose.
9. Non utilizzare mai il prodotto con un cavo di alimentazione danneggiato o se è stato fatto cadere o danneggiato in altro modo o se non funziona correttamente. Non tentare di riparare da soli il prodotto difettoso perché può provocare scosse elettriche. Trasformare sempre il dispositivo danneggiato in un luogo di assistenza professionale per ripararlo. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da professionisti del servizio autorizzati. La riparazione eseguita in modo errato può causare situazioni pericolose per l'utente.
10. Non mettere mai il prodotto sopra o vicino alle superfici calde o calde o agli elettrodomestici della cucina come il forno elettrico o il bruciatore a gas.
11. Non utilizzare mai il prodotto vicino a combustibili.

12. Non lasciare che il cavo penda sul bordo del contatore o tocchi superfici calde.
 13. Non lasciare mai il prodotto collegato alla fonte di alimentazione senza supervisione. Anche quando l'uso viene interrotto per un breve periodo, spegnerlo dalla rete, scollegare l'alimentazione.
 14. Per fornire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare un dispositivo di corrente residua (RCD) nel circuito di potenza, con una corrente residua non superiore a 30 mA. Contattare un elettricista professionista in questa materia.
 15. Non utilizzare mai questo dispositivo vicino all'acqua, ad esempio sotto la doccia, nella vasca da bagno o sopra il lavandino pieno d'acqua.
- 
16. Se si utilizza il dispositivo in bagno dopo l'uso, rimuovere la spina di alimentazione dalla presa perché la prossimità dell'acqua presenta rischi, anche se il dispositivo è spento.
 17. Non permettere che il dispositivo o l'adattatore di alimentazione si bagnino. Se il dispositivo cade in acqua, rimuovere immediatamente la spina di alimentazione o l'alimentatore dalla presa. Se il dispositivo è alimentato, non mettere le mani in acqua. Far controllare il dispositivo dall'elettricista qualificato prima di riutilizzarlo.
 18. Non toccare il dispositivo o l'alimentatore con le mani bagnate.
 19. Il dispositivo deve essere spento dopo ogni utilizzo.
 20. Non lasciare l'unità alla presa a muro o all'unità di alimentazione incustodita.
 21. Se il dispositivo utilizza un adattatore di corrente, non coprirlo, poiché ciò potrebbe causare un pericoloso aumento della temperatura e danneggiare il dispositivo. Collegare sempre il cavo dell'adattatore di alimentazione al dispositivo, quindi collegare l'adattatore di alimentazione alla presa di corrente.
 22. Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. L'utilizzo dei dispositivi da parte dei bambini deve essere supervisionato dagli adulti.
 23. Il cavo di alimentazione non deve toccare parti calde del dispositivo e non deve essere posizionato vicino ad altre fonti di calore.
 24. Non avvolgere il cavo elettrico intorno al.. dispositivo.
 25. Non usare un ferro arricciacapelli nella vasca da bagno.
 26. Non rimuovere polvere o corpi estranei dall'interno della piastra per capelli con oggetti appuntiti.
 27. Non usare all'aperto o dove vengono utilizzati aerosol o dove viene somministrato ossigeno.
 28. Non coprire il ferro arricciacapelli, potrebbe causare l'accumulo di calore al suo interno e potrebbe causare danni o incendi.
 29. Gli spray per capelli contengono materiali infiammabili. Non applicarli mentre si utilizza il dispositivo.
 30. Non utilizzare il dispositivo su persone che stanno dormendo.
 31. Il dispositivo può essere fornito solo con la tensione specificata sull'alloggiamento.
 32. Durante il funzionamento, non posizionare il dispositivo su superfici bagnate o vestiti.
 33. Dopo l'uso, spegnere e scollegare l'unità. Attendi fino a quando il dispositivo si raffredda prima di riporlo.

34. Durante l'operazione le piastre ceramiche scaldano fino alle alte temperature. Non toccare le parti calde del ferro arricciacapelli e non consentire il contatto con la pelle della testa, poiché potrebbe causare ustioni

35. Il dispositivo non è progettato per funzionare con programmatori esterni o sistemi di controllo remoto separati.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1. Punta fredda | 2. Bacchetta di ceramica |
| 3. Agganciare | 4. Leva |
| 5. Selettore di funzioni | 6. Interruttore di accensione / spegnimento |
| 7. Luce di controllo | 8. Gancio appeso |
| 9. Cavo di alimentazione girevole | 10. Base |
| 11. Piastre riscaldanti in ceramica | |

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Collegare il ferro arricciacapelli / raddrizzatore all'alimentazione. Posizionare il dispositivo sul supporto (10) in posizione sicura.
2. Accendi il ferro arricciacapelli / il raddrizzatore usando l'interruttore on / off (6)

FUNZIONE STRAIGHTENING

1. Spostare il selettore di funzione (5) verso la maniglia.
2. Partendo dalla parte superiore della testa, scegli una piccola ciocca di capelli e raddrizzala pettinandoli.
3. Quindi, posizionare la ciocca di capelli tra le piastre di riscaldamento (11), premendo la leva (4) per aprirli.
4. Muoviti lentamente, partendo dalle radici dei capelli verso le punte.
5. Ripeti con altre ciocche di capelli fino a quando tutti i capelli sono raddrizzati.
6. Attendere fino a quando i capelli non si sono raffreddati, quindi pettinarli.
7. Dopo l'uso, spegnere il ferro con l'interruttore on / off (6), quindi scollegarlo dalla fonte di alimentazione.

FUNZIONE DI INCISIONE

1. Spostare il selettore di funzione (5) verso le piastre di riscaldamento.
 2. Inizia con la separazione di una ciocca di capelli.
 3. Aprire la clip (3) usando la leva (4), posizionare la ciocca di capelli in modo che le estremità dei capelli sporgano leggermente oltre la clip. Chiudi la clip.
 4. Avvolgere la ciocca di capelli attorno alla bacchetta di ferro arricciacapelli, partendo dalla punta dei capelli e avvicinandosi alla testa.
- ATTENZIONE: evitare di toccare la pelle della testa con il ferro arricciacapelli - ciò potrebbe causare ustioni.
5. Per un effetto di arricciatura pesante, mantenere la ciocca di capelli avvolta attorno alla bacchetta di ferro arricciacapelli per 20 secondi o per un tempo più breve per arricciature leggere o capelli arricciati.
 6. Dopo l'uso, spegnere il ferro con l'interruttore on / off (6), quindi scollegarlo dalla fonte di alimentazione.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Prima della pulizia, scollegare il dispositivo dalla fonte di alimentazione e attendere che si raffreddi.
2. Pulire il corpo del dispositivo con un panno umido. Non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi.
3. Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno al. dispositivo.

DATI TECNICI

Alimentazione: 220-240 V~, 50/60Hz

Potenza: 55W

Prendersi cura dell'ambiente

Gli imballi di cartone devono essere smaltiti nel contenitore per la carta. I sacchetti di polietilene (PE) vanno gettati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio usato deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. I dispositivi elettrici devono essere resi al fine di evitare il loro riutilizzo. Se il dispositivo contiene una batteria, deve essere rimossa e smaltita separatamente in un punto di raccolta.

Non gettare l'apparecchio nei contenitori dei rifiuti urbani!



БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНА УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ УПОРАБЕ ПРОЧИТАЈТЕ ПАЖЉИВО И ЗАЈЕДИТЕ ЗА БУДУЋУ РЕФЕРЕНЦИЈУ

Услови гаранције су различити, ако се уређај користи у комерцијалне сврхе.

1. Пре употребе производа, пажљиво прочитајте и увек одговарајте следећим упутствима. Произвођач не одговара за било какву штету због било какве злоупотребе.
2. Производ се користи само у затвореном простору. Немојте користити производ у било коју сврху која није компатибилна са његовом апликацијом.
3. Водни напон је 220-240 В~, 50/60Хз. Због сигурносних разлога није прикладно повезивање више уређаја са једним утичницом.
4. Потребите превидност приликом употребе око деце. Не дозволите дјецу да се играју с производом. Немојте дозволити деци или људима који не знају уређај да га користе без надзора.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај може користити дјеца старијих од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима или особама без искуства или знања о уређају, само под надзором особе одговорне за њихову сигурност или ако су упознати са безбедном употребом уређаја и да су свесни опасности повезаних са његовим деловањем. Деца не би требало да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање уређаја не смеју да раде деца, осим ако нису старији од 8 година и ове активности се одвијају под надзором.
6. Након што завршите са коришћењем производа, увек запамтите да нежно уклоните утикач из утичнице за држање електричне утичнице са руком. Никада не повлачите кабл за напајање !!!
7. Не стављајте струјни кабл, утикач или читав уређај у воду. Никада не излажите производ атмосферским условима као што су директно сунчево светло или киша итд. Никада не користите производ у влажним условима.
8. Периодично проверите стање напојног кабла. Ако је кабл за напајање оштећен, производ треба окренути на локацију професионалне услуге која треба заменити како би се избегле опасне ситуације.
9. Не користите производ са оштећеним каблом за напајање или ако је пао или оштећен на било који други начин или ако не ради исправно. Не покушавајте сами поправити производ, јер може довести до струјног удара. Увек окрените оштећен уређај на професионалну локацију за поправку. Све поправке могу обављати само овлашћени стручњаци. Поправка која је направљена неправилно може изазвати опасне ситуације за корисника.
10. Не ставите производ на или близу врућих или топлих површина или кухињских апарата као што су електрична пећница или плински горионик.
11. Не користите производ близу врелог материјала.
12. Не дозволите да кабл виси преко ивице бројача или додирује вруће површине.
13. Не остављајте производ прикључен на извор напајања без надзора. Чак и када је

употреба прекинута кратко време, искључите га из мреже, искључите напајање.

14. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручује се уградња уређаја за остатке (РЦД) у струјном склопу, при чему резидуална струја није већа од 30 mA. Обратите се стручном стручњаку о овом питању.



15. Не користите овај уређај близу воде, нпр .: под тушем, у кади или изнад судопера напуњен водом.

16. Ако користите уређај у купатилу након употребе, уклоните утичницу из утичнице, јер близина воде представља ризик, чак и ако је уређај искључен.

17. Немојте дозволити да се уређај или исправљач мокра. Ако уређај пада у воду, одмах извадите утичницу или адаптер за напајање из утичнице. Ако се уређај напаја, не стављајте руке у воду. Проверите да ли је уређај проверио квалификовани електричар пре него што га поново употребите.

18. Немојте додиривати уређај или адаптер за струју мокрым рукама.

19. Уређај мора бити искључен након сваке употребе.

20. Не остављајте уређај у зидну или напојну јединицу без надзора.

21. Ако уређај користи адаптер за напајање, немојте га покривати, јер то може довести до опасног пораста температуре и може оштетити уређај. Увек прикључите кабл за напајање на уређај, а затим прикључите адаптер за напајање у утичницу.

22. Држите уређај ван домашаја деце. Употребу уређаја од стране деце морају се надгледати одрасли.

23. Кабл за напајање не сме да додирне вруће делове уређаја и не сме се налазити у близини других извора топлоте.

24. Немојте омотати електрични кабл око уређаја.

25. Немојте користити коса за косу у купатилу.

26. Немојте уклањати прашину или страну тело са унутрашње стране исправљача косу помоћу оштрих предмета.

27. Не користите на отвореном или где се користе аеросоли или где се кисеоник примењује.

28. Немојте покривати гвожђе за косу, може изазвати акумулацију топлоте у унутрашњости и може проузроковати оштећења или пожар.

29. Косу за косу садрже запаљиве материјале. Не користите их док користите уређај.

30. Не користите уређај за људе који спавају.

31. Уређај се може испоручити само са напоном наведеним на кућишту.

32. Током рада, не постављајте уређај на влажне површине или одећу.

33. Након употребе, искључите и искључите уређај. Сачекајте док се уређај не охлади пре складиштења.

34. Током рада керамичке плоче загревају на високим температурама. Немојте додиривати вруће делове крављег гвожђа за косу и не дозволити додир са кожом главе, јер може изазвати опекотине

35. Уређај није дизајниран да ради са спољним распоређивачима или засебним системом даљинског управљача.

OPIS UREDAJA

- | | | |
|----------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| 1. Hladan nastavak | 2. Keramički valjak | 3. Elemenat za pritiskivanje |
| 4. Poluga | 5. Prekidač funkcija | 6. Prekidač napona |
| 7. Kontrolna lampica | 8. Ručica za vešanje | 9. Okretni kabel za napajanje |
| 10. Postolje | 11. Grejne pločice od keramike | |

KORIŠTENJE UREDAJA

1. Priključite peglu-uvijač za kosu na struju. Stavite uređaj na postolje (10) u bezbednu poziciju.
2. Uključite peglu-uvijač za kosu prekidačem (6)

FUNKCIJA PEGLE ZA KOSU

1. Prekidač funkcija (5) pomerite prema ručici.
2. Počevši od vrha glave, izabрати mali pramen kose, zatim ispravljati kosu putem rasčešljavanja.
3. Zatim smestite pramen kose između grejnih pločica (11), otvarajući ih uz pomoć poluge (4).
4. Polako pomerati od korena dlaka prema krajevima kose.
5. Ponavljati radnju sa narednim pramenovima kose do trenutka kad svi pramenovi budu ispravljeni.
6. Sačekati da se kosa ohladi i rasčešljati je.
7. Nakon završetka rada isključiti peglu za kosu tasterom prekidača (6), zatim izvaditi utikač kabla za napajanje iz naponske utičnice.

FUNKCIJA UVIJAČA ZA KOSU

1. Prekidač funkcije (5) pomerite prema grejnim pločicama.
2. Prvo odvojite pramenove kose.
3. Otvorite elemenat za pritiskivanje (3) uz pomoć poluge (4), smestite pramen kose tako da bi krajevi kose malo strčali van elementa za pritiskivanje. Zatvorite elemenat za pritiskivanje.
4. Namotavajte pramen kose na uvijač za kosu, približavajući ga prema glavi.

PAŽNJA: Pazite da ne dodirnete uvijačem kožu glave – ovo stvara opasnost od opekotina.

5. Držite namotan pramen na uvijaču 20 sekundi – za jači efekat, kraće – za efekat manjih lokni ili talasa.
6. Nakon završetka rada isključiti peglu za kosu tasterom prekidača (6), zatim izvaditi utikač kabla za napajanje iz utičnice.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Pre čišćenja uređaja treba izvaditi utikač iz naponske mrežne utičnice i sačekati da se pegla sa kosu ohladi.
2. Kucište uređaja treba čistiti vlažnom krpicom. Uređaj se ne sme potopiti u vodi niti u druge tečnosti.
3. Kabel za napajanje se ne sme omotavati oko uređaja.

TEHNIČKI PODACI:

Napajanje: 220-240 V~, 50/60Hz;

Snaga: 55W



Za zaštitu životne sredine: molimo vas da odvojite kartonske kutije i plastične kese i odložite ih u odgovarajuće kanje za smeće. Korišćeni uređaj treba da bude isporučen na namenske sakupljane tачke zbog oštrih komponenti, što može uticati na životnu sredinu. Nemojte odlagati ovaj uređaj u zajedničku korpu za otpatke.

DANSKI

SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE INSTRUKTIONER VEDRØRENDE SIKKERHEDSVEJLEDNING

Læs venligst omhyggeligt og hold dig til fremtidige referencer

Garantibetingelserne er forskellige, hvis enheden bruges til kommercielt formål.

1. Ved at bruge produktet skal du læse omhyggeligt og altid overholde nedenstående anvisninger. Fabrikanten er ikke ansvarlig for eventuelle skader på grund af misbrug.
2. Produktet må kun bruges indendørs. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er kompatibelt med dets anvendelse.
3. Den gældende spænding er 220-240 V~, 50/60Hz. Af sikkerhedsmæssige grunde er det

ikke hensigtsmæssigt at tilslutte flere enheder til et stikkontakt.

4. Vær forsigtig, når du bruger omkring børn. Lad ikke børnene lege med produktet. Lad ikke børn eller personer, som ikke kender enheden, bruge den uden tilsyn.

5. ADVARSEL: Denne enhed kan anvendes af børn over 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller personer uden erfaring eller kendskab til enheden, kun under tilsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de blev instrueret om sikker brug af enheden og er opmærksomme på de farer, der er forbundet med dets drift. Børn skal ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under tilsyn.

6. Hvis du er færdig med at bruge produktet, skal du altid huske at tage stikket forsigtigt ud af stikkontakten, der holder stikket ud med hånden. Træk aldrig strømkablet !!!

7. Under aldrig strømkablet, stikket eller hele enheden i vandet. Udsæt aldrig produktet under de atmosfæriske forhold som direkte sollys eller regn osv. Brug aldrig produktet under fugtige forhold.

8. Kontrollér strømkabelens tilstand. Hvis strømkablet er beskadiget, skal produktet drejes til et professionelt servicested, der skal udskiftes for at undgå farlige situationer.

9. Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel, eller hvis det blev tabt eller beskadiget på nogen anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke at reparere det defekte produkt selv, da det kan føre til elektrisk stød. Skift altid den skadede enhed til en professionel serviceplacering for at reparere den. Alle reparationer kan kun udføres af autoriserede servicepersonale. Den reparation, der blev udført forkert, kan medføre farlige situationer for brugeren.

10. Udsæt aldrig produktet på eller tæt på de varme eller varme overflader eller køkkenudstyr som den elektriske ovn eller gasbrænder.

11. Brug aldrig produktet tæt på brændbare stoffer.

12. Lad ikke ledningen hænge over kanten af tælleren eller røre varme overflader.

13. Lad aldrig produktet forbinde til strømkilden uden tilsyn. Selv når brugen afbrydes i kort tid, skal du slukke for den fra netværket, tag stikket ud af stikkontakten.

14. For at give yderligere beskyttelse anbefales det at installere reststrømmen (RCD) i strømkredsløbet, med reststrøm ikke mere end 30 mA. Kontakt professionel elektriker i denne sag.



15. Brug aldrig denne enhed tæt på vand, f.eks. : Under bad, i badekar eller over vask fyldt med vand.

16. Hvis du bruger enheden i badeværelset efter brug, skal du tage stikket ud af stikkontakten, fordi vand nærhed udgør risiko, selvom enheden er slukket.

17. Lad ikke enheden eller strømforsyningen være våd. Hvis enheden falder i vand, skal du straks tage stikket eller strømadapteren ud af stikkontakten. Hvis enheden er tilsluttet, må du ikke lægge hænder i vandet. Få enheden kontrolleret af en autoriseret elektriker, inden du bruger den igen.

18. Rør ikke ved enheden eller strømforsyningen med våde hænder.

19. Enheden skal slukke efter hver brug.
20. Forlad ikke apparatet til stikkontakten eller strømforsyningen uden opsyn.
21. Hvis enheden bruger en strømadapter, må den ikke dækkes, da det kan forårsage en farlig temperaturstigning og kan beskadige enheden. Tilslut altid netadapterkablet til enheden, og tilslut derefter netadapteren til stikkontakten.
22. Hold enheden utilgængelig for børn. Brug af enhederne af børn skal overvåges af voksne.
23. Strømledningen må ikke berøre varme dele af enheden og bør ikke være placeret i nærheden af andre varmekilder.
24. Sæt ikke elektrisk ledning rundt om enheden.
25. Brug ikke et hårdkrøllejern i badet.
26. Fjern ikke støv eller fremmedlegemer fra indersiden af hårrøret ved hjælp af skarpe genstande.
27. Brug ikke udendørs eller hvor der anvendes aerosoler eller hvor der gives ilt.
28. Undgå at dække håret krøllejern, det kan forårsage opvarmning af varme i sit indre, og det kan forårsage skader eller ild.
29. Hårspray indeholder brændbare materialer. Anvend ikke dem, når du bruger enheden.
30. Brug ikke enheden til personer, der sover.
31. Enheden kan kun leveres med den spænding, der er angivet på huset.
32. Under drift må apparatet ikke anbringes på våde overflader eller tøj.
33. Efter brug skal du slukke og tage stikket ud af stikkontakten. Vent, indtil enheden køler ned før opbevaring.
34. Under driften opvarmer keramiske plader op til høje temperaturer. Rør ikke på varme dele af hårkronet og lad ikke hovedet være i kontakt med huden, da det kan forårsage forbrændinger.
35. Enheden er ikke udformet til at fungere sammen med eksterne planlæggere eller separat fjernbetjeningsystem.

ENHEDSBESKRIVELSE

- | | |
|---------------------------------|-------------------------|
| 1. Cool tip | 2. Keramisk tavle |
| 3. Klip | 4. Spak |
| 5. Funktionsvælger | 6. Tænd / sluk-afbryder |
| 7. Kontrolllys | 8. Hængekrog |
| 9. Drej strømledningen | 10. Base |
| 11. Keramiske opvarmningsplader | |

INSTRUKTIONER TIL BRUG

1. Tilslut krøllejernet / røret til strømmen. Anbring enheden på stativet (10) i sikker position.
2. Drej krøllejernet / glatjernet ved hjælp af tænd / sluk-knappen (6)

STRAIGHTENING FUNKTION

1. Flyt funktionsvælgeren (5) mod håndtaget.
2. Fra toppen af hovedet skal du vælge en lille hårstreng og rette den ved kæmning.
3. Læg derefter hårstrengen imellem varmepladerne (11), tryk på armen (4) for at åbne dem.
4. Flyt langsomt, startende fra hårrødderne mod spidserne.
5. Gentag med andre hårstrenger indtil alt hår er ret.
6. Vent, indtil håret afkøles, og kog det derefter.
7. Efter brug skal du slukke for strygjernet med tænd / sluk-knappen (6), og tag stikket ud af stikkontakten.

KURLING FUNKTION

1. Flyt funktionsvælgeren (5) mod varmepladerne.
 2. Start med at adskille en hårstreng.
 3. Åbn klemmen (3) ved hjælp af håndtaget (4), læg hårets streng, så hårets ender rager lidt ud over klipset. Luk klippet.
 4. Vind hårstrengen rundt om krøllestangen, ved at begynde med hårspidserne og bevæge sig tættere på hovedet.
- FORSIGTIG:** Undgå at røre hovedhuden med krøllejernet - det kan forårsage forbrændinger.
5. For hård krølseffekt, hold hårets tråd såret rundt om krøllestangen i 20 sekunder eller i kortere tid for lyskrulle eller krympet hår.
 6. Efter brug skal du slukke for jernen med tænd / sluk-knappen (6), og tag stikket ud af stikkontakten.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Før rengøring skal du tage stikket ud af stikkontakten, og vent til det er køligt at røre ved.
2. Rengør enhedens krop med en fugtig klud. Dyp aldrig anordningen i vand eller andre væsker.
3. Vind ikke strømkablet rundt om enheden.

TEKNISK DATA

Strømforsyning: 220-240 V~, 50/60Hz

Effekt: 55 W




Af hensyn til miljøet . Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

УКРАЇНСЬКА

УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ ЗАПРОШУЄТЬСЯ ПОВИННІ ЗАПОВНЮВАННЯ ТА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЛЯ МАЙБУТНЬОГО СПИСКУ

Гарантійні умови відрізняються, якщо пристрій використовується для комерційного використання.

1. Перед використанням продукту уважно прочитайте та завжди дотримуйтесь наступних інструкцій. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, пов'язані з будь-яким неправильним використанням.
2. Продукт використовується тільки в приміщенні. Не використовуйте виріб будь-якою метою, яка не сумісна з її застосуванням.
3. Придатна напруга 220-240 V~, 50/60Гц. З міркувань безпеки не варто підключати кілька пристроїв до однієї розетки.
4. Будьте обережні, коли використовуєте навколо дітей. Не дозволяйте дітям грати з продуктом. Не дозволяйте дітям або людям, які не знають пристрій, користуватися ним без нагляду.
5. ПРИВЕДЕННЯ. Цей пристрій може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або людьми, які не мають досвіду або знань про пристрій, лише під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або якщо вони отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та знають про небезпеку, пов'язану з її роботою. Діти не повинні грати з пристроєм. Очищення та обслуговування пристрою не повинні здійснюватися дітьми, якщо вони не старше 8 років, і ці заходи здійснюються під наглядом.
6. Після закінчення використання виробу завжди пам'ятайте, що обережно витягніть

- штепсель з розетки, яка тримає розетку рукою. Ніколи не тягайте силовий кабель !!!
7. Ніколи не кладіть кабель живлення, штепсель або весь пристрій у воду. Ніколи не піддавайте виріб атмосферним умовам, таким як прямий сонячний світло чи дощ тощо. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах.
 - 8.Періодично перевірте стан живлення кабелю. Якщо кабель живлення пошкоджений, продукт повинен бути повернутий до професійного місця служби, щоб його замінити, щоб уникнути небезпечних ситуацій.
 9. Ніколи не використовуйте виріб з пошкодженим кабелем живлення або якщо він був скинутий або пошкоджений будь-яким іншим способом або якщо він не працює належним чином. Не намагайтеся самостійно відремонтувати дефектний продукт, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Завжди повертайте пошкоджений пристрій у професійне місце служби, щоб відновити його. Всі ремонтні роботи можуть виконувати лише авторизовані фахівці з обслуговування. Неправильний ремонт може призвести до небезпечних ситуацій для користувача.
 10. Ніколи не кладіть виріб на гарячі або теплі поверхні або на кухонні прилади, такі як електрична духовка або газовий пальник.
 11. Ніколи не використовуйте продукт, близький до горючих речовин.
 12. Не дозволяйте шнуру висіти над краєм лічильника або доторкатися до гарячих поверхонь.
 13. Ніколи не залишайте пристрій підключеним до джерела живлення без нагляду. Навіть якщо використання короткочасно переривається, вимкніть його з мережі, відключіть живлення.
 14. Щоб забезпечити додатковий захист, рекомендується встановити пристрій залишкового струму (РКД) в силовій ланцюзі, а залишковий струм не повинен перевищувати 30 мА. Зв'яжіться з професійним електриком у цьому питанні.
- 
15. Ніколи не використовуйте цей пристрій поблизу води, наприклад: під душем, у ванні або над раковиною, заповненою водою.
 16. Якщо після використання використовувати пристрій у ванній кімнаті, вийміть штепсель із розетки, оскільки близькість води призводить до ризику, навіть якщо пристрій вимкнено.
 17. Не дозволяйте пристрою або адаптеру живлення вологим. Якщо пристрій потрапить у воду, негайно вийміть штепсель або блок живлення з гнізда. Якщо пристрій живиться, не кладіть руки в воду. Перевірте пристрій кваліфікованим електриком, перш ніж використовувати його знову.
 18. Не торкайтесь пристрою або адаптера живлення мокрими руками.
 19. Пристрій повинен бути вимкнений після кожного використання.
 20. Не залишайте пристрій на розетку або блок живлення без нагляду.
 21. Якщо пристрій використовує адаптер живлення, не покривайте його, оскільки це може призвести до небезпечного підвищення температури та може пошкодити пристрій. Завжди підключіть кабель адаптера живлення до пристрою, а потім підключіть адаптер живлення до розетки.

22. Тримайте пристрій недоступним для дітей. Використання пристроїв дітьми повинно контролюватися дорослими.
23. Шнур живлення не повинен торкатися гарячих частин пристрою і не повинен розташовуватися поблизу інших джерел тепла.
24. Не обертайте електричний кабель навколо пристрою.
25. Не використовуйте завивки волосся у ванні.
26. Не знімайте пил та сторонні тіла з внутрішньої частини випрямляча волосся за допомогою гострих предметів.
27. Не використовуйте на відкритому повітрі або там, де використовуються аерозолі, або коли вводять кисень.
28. Не накривайте зачіска для волосся, це може спричинити накопичення тепла в його інтер'єрі, і це може спричинити пошкодження або пожежу.
29. Волосся для волосся містять легкозаймисті матеріали. Не застосовуйте їх під час використання пристрою.
30. Не використовуйте пристрій людям, які сплять.
31. Пристрій може поставлятися лише з напругою, вказаною на корпусі.
32. Під час роботи не кладіть пристрій на мокрих поверхнях або в одязі.
33. Після використання вимкніть та від'єднайте пристрій. Почекайте, поки пристрій охолоне, перш ніж зберігати.
34. Під час експлуатації керамічні плити нагріваються до високих температур. Не торкайтеся гарячих частин завивки волосся та не допускайте контакту з шкірою голови, тому що це може спричинити опіки
35. Пристрій не призначений для роботи з зовнішніми планувальниками або окремою системою дистанційного керування.

ПРИСТРІЙНИЙ ОПИС

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------------------|
| 1. Прохолодний наконечник | 2. Керамічна паличка |
| 3. Кліп | 4. Важіль |
| 5. Перемикач функцій | 6. Увімкнути / вимкнути перемикач живлення |
| 7. Контроль світла | 8. Підвісний гачок |
| 9. Поворотний шнур живлення | 10. База |
| 11. Керамічні нагрівальні пластини | |

ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ

1. Підключіть керлінг / випрямляч до джерела живлення. Поставте пристрій на підставку (10) у безпечному положенні.
2. Повертайте керлінг / випрямляч, використовуючи перемикач увімк. / Вимкнення (6)

ФУНКЦІЯ ПОВЕРХНЮВАННЯ

1. Пересуньте перемикач функцій (5) до ручки.
2. Починаючи з верхньої частини голови, вибери невелику вологу волосся і випрямть його, розчісуваням.
3. Потім помістіть пасмо волосся між нагрівальними плитами (11), натиснувши важіль (4), щоб відкрити їх.
4. Посуньте повільно, починаючи від коріння волосся до кінчиків.
5. Повторіть інші волоски, доки не випрямне все волосся.
6. Почекайте, поки волосся не охолоне, потім розчісувати.
7. Після використання вимкніть праску за допомогою вимикача (6), потім відключіть його від джерела живлення.

ФУНКЦІЯ КУШКИ

1. Пересуньте перемикач функцій (5) до нагрівальних пластин.
2. Почніть з розділення волосся волосся.
3. Відкрийте затискач (3) за допомогою важеля (4), помістіть вологу волосся таким чином, щоб волосся закінчилися виступати

трохи за межі кліпу. Закрийте кліп.

4. Візьміть волосся навколо крильчатки, починаючи з кінчика волосся і рухаючись ближче до голови.

УВАГА! Уникайте доторкання до шкіри голови за допомогою керлінга - це може спричинити опіки.

5. Для важкого ефекту скручування тримайте пас волоссяного покриву навколо палички з керлінговим затвором протягом 20 секунд або на коротший час для легких завитків або обтиральних волосся.

6. Після використання вимкніть праску за допомогою перемикача ввімк. / Вимкнення (6), а потім відключіть його від джерела живлення.

ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Перед очищенням відключіть пристрій від джерела живлення та зачекайте, поки він буде прохолодним до дотику.

2. Очистіть корпус пристрою вологою ганчіркою. Ніколи не занурюйте пристрій у воду чи інші рідини.

3. Не вмийте кабель живлення навколо пристрою.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Живлення: 220-240 V~, 50/60 Гц

Потужність: 55 Вт

У інтересах навколишнього середовища.



Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Політиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

(AR) عربي

إليها للرجوع بها والاحتفاظ بعناية القراءة يرجى ، الاستخدام سلامة حول مهمة تعليمات السلامة شروط المستقبل في

تجارية لأغراض الجهاز استخدام تم إذا الضمان شروط تختلف

ليست المصنعة الشركة. التالية للإرشادات دائماً والامتثال بعناية القراءة يرجى المنتج استخدام قبل 1-

استخدام سوء أي عن ناتجة أضرار أي عن مسؤولة

تطبيقه مع يتوافق لا غرض لأي المنتج تستخدم لا. الداخل في فقط يستخدم المنتج-2

أجهزة توصيل المناسب من ليس بالسلامة تتعلق لأسباب. هرتز 50 ~ فولت 220-240 هو المطبق الجهد 3 واحد طاقة بأخذ متعددة

أو الأطفال تدع لا. بالمنتج يلعبون الأطفال تدع لا. الأطفال حول الاستخدام عند الحذر توخي يرجى.4

إشراف دون لاستخدامه الجهاز يعرفون لا الذين الأشخاص

الذين والأشخاص سنوات 8 عن أعمارهم تزيد الذين الأطفال قبل من الجهاز هذا استخدام يمكن: تحذير 5-

معرفة أو خبرة لديهم ليس الذين الأشخاص أو العقلية أو الحسية أو الجسدية القدرات ضعف من يعانوا

للجهاز الأمن الاستخدام بشأن إرشادهم تم إذا أو سلامتهم عن مسؤول شخص إشراف تحت فقط بالجهاز

الأطفال يقوم أن ينبغي لا. بالجهاز الأطفال يلعب ألا يجب. بتشغيله المرتبطة بالمخاطر دراية على وكانوا

إشراف تحت الأنشطة هذه تنفيذ ويتم سنوات 8 من أكبر عمرهم كان إذا إلا وصيانتها الجهاز بتنظيف

المنفذ يمكس الذي الكهربائي التيار مأخذ من برفق القابس إزالة دائماً تذكر المنتج استخدام من الانتهاء بعد 6. !!! أبداً الطاقة كابل تسحب لا. يبيدك

مثل الجوية للظروف أبداً المنتج تعرض لا. أبداً الماء في بأكمله الجهاز أو القابس أو الطاقة كابل تضع لا 7-

الرطوبة الظروف في أبداً المنتج تستخدم لا. ذلك إلى وما المطر أو المباشر الشمس ضوء

خدمة موقع إلى المنتج تحويل يجب الطاقة كابل تلف حالة في. دوري بشكل الطاقة كابل حالة افحص 8

الخطرة المواقف لتجنب لاستبداله احترافي

يعمل لا كان إذا أو أخرى طريقة بأي تلفه أو سقوطه حالة في أو تالف طاقة كابل مع أبداً المنتج تستخدم لا 9-

دائماً قم. كهربائية صدمة حدوث إلى يؤدي قد لأنه بنفسك المعيب المنتج إصلاح تحاول لا. صحيح بشكل

بواسطة إلا الإصلاحات جميع إجراء يمكن لا. لإصلاحه احترافي خدمة موقع إلى التالف الجهاز بتحويل

خطرة مواقف حدوث في صحيح غير بشكل تم الذي الإصلاح يتسبب أن يمكن. المعتمدين الخدمة متخصصي

للمستخدم

- 10- أو الكهربائي الفرن مثل المطبخ أدوات أو الدافئة أو الساخنة الأسطح من بالقرب أو على المنتج تضع لا -الغازي الموقد
11. للاحتراق القابلة المواد من قريباً المنتج تستخدم لا.
12. الساخنة الأسطح تلمس أو العداد حافة على يتدلى السلك ندع لا.
13. بإيقاف قم قصيرة لفترة الاستخدام انقطاع عند حتى. إشراف دون الطاقة بمصدر متصلاً المنتج تترك لا. الطاقة وافصل الشبكة من تشغيله
14. تصنيف مع الطاقة دائرة في (RCD) التيار بقايا جهاز بتثبيت يوصى إضافية حماية توفير أجل من. الشأن هذا في محترف كهربائي مع تواصل. أمبير مللي 30 عن يزيد لا المتبقي التيار
- 15- أو الاستحمام حوض في أو الدش تحت: المثال سبيل على الماء من بالقرب أبداً الجهاز هذا تستخدم لا -بالماء المملوء الحوض فوق
16. من القرب لأن المقبس من الطاقة قابس بإزالة قم الاستخدام بعد الحمام في الجهاز استخدام حالة في. الجهاز تشغيل إيقاف تم إذا حتى خطراً يمثل المياه
17. أو الطاقة قابس بإزالة الفور على فقم الماء في الجهاز سقط إذا. للبلل الطاقة محول أو للجهاز تسمح لا. بواسطة الجهاز افحص. الماء في يديك تضع فلا. بالطاقة يعمل الجهاز كان إذا. المقبس من الطاقة محول أخرى مرة استخدامه قبل مؤهل كهربائي
18. مبدلتان ويداك الطاقة محول أو الجهاز تلمس لا.
19. استخدام كل بعد الجهاز تشغيل إيقاف يجب.
20. رقابة دون بالطاقة الإمداد وحدة أو الحائط مقبس على الوحدة تترك لا.
21. الحرارة درجة في خطير ارتفاع في يتسبب قد ذلك لأن تغطيه فلا طاقة محول يستخدم الجهاز كان إذا. بمقبس الطاقة محول بتوصيل قم ثم. بالجهاز الطاقة محول كابل بتوصيل دائماً قم. الجهاز يتلف أن ويمكن الطاقة
22. الكبار إشراف تحت للأجهزة الأطفال استخدام يكون أن يجب. الأطفال تناول عن بعيداً بالجهاز احتفظ.
23. الحرارة مصادر من بالقرب وضعه يجب ولا الجهاز من الساخنة الأجزاء الطاقة سلك يلمس ألا يجب. الأخرى
24. الجهاز حول الكهربائية الكابلات بلف تقم لا.
25. الحمام في الشعر تجعيد مكواة تستخدم لا.
26. حادة أدوات باستخدام الشعر فرد جهاز داخل من الغريبة الأجسام أو الغبار تزيل لا.
27. الأكسجين إعطاء يتم حيث أو الجوي الهباء استخدام يتم حيث أو الطلق الهواء في تستخدم لا.
28. حريق نشوب أو تلفها في تتسبب وقد داخلها الحرارة تراكم في تتسبب فقد الشعر تجعيد مكواة تغطي لا.
29. الجهاز استخدام أثناء بتطبيقها تقم لا. للاشتعال قابلة مواد على الشعر بخاخات تحوي.
30. ينم من على الجهاز تستخدم لا.
31. الغلاف على المحدد بالجهد إلا الجهاز تزويد يمكن لا.
32. الملابس أو المبللة الأسطح على الجهاز تضع لا التشغيل أثناء.
33. تخزينه قبل الجهاز يبرد حتى انتظر. وافصلها الوحدة تشغيل بإيقاف قم الاستخدام بعد.
34. مكواة من الساخنة الأجزاء تلمس لا. عالية حرارة درجات إلى الخزفية الألواح تسخين يتم التشغيل أثناء.
35. منفصل بعد عن تحكم نظام أو خارجية جدولة أجهزة مع للعمل مصمم غير الجهاز.

الجهاز وصف

1. سيراميك عصا 2. بارد طرف

3. رافعة 4. مقطع

5. الطاقة مفتاح تشغيل إيقاف / تشغيل 6. الوظيفة محدد

7. معلق خطاف 8. التحكم ضوء

الاستخدام تعليمات

1. أمن وضع في (10) الحامل على الجهاز ضع. بالطاقة الشعر فرد / الشعر مكواة بتوصيل قم.
- (6) الإيقاف / التشغيل مفتاح باستخدام الشعر فرد / الشعر مكواة بتشغيل قم.

الاستقامة وظيفية

1. المقيض باتجاه (5) الوظيفة محدد حرك.
2. بتشويطها وقومي ، الشعر من صغيرة خصلة اختاري ، الرأس أعلى من بدءاً.
3. لفتحها (4) الرافعة على واضغط ، (11) التسخين ألواح بين الشعر خصلة ضع ، ذلك بعد.
4. الأطراف نحو الشعر جذور من بدءاً ، ببطء تحرك.
5. بالكامل الشعر فرد يتم حتى الشعر من أخرى خيوط مع العملية كرر.
6. مشطيه ثم الشعر يبرد حتى انتظري.
7. الطاقة مصدر عن فصلها ثم ، (6) الإيقاف / التشغيل مفتاح باستخدام المكواة تشغيل بإيقاف قم ، الاستخدام بعد.

التفاف وظيفية

1. التسخين ألواح باتجاه (5) الوظيفة محدد حرك.
2. الشعر من خصلة بفصل ابدأ.
3. المقطع أغلق. قليلاً المشبك خارج الشعر أطراف تبرز بحيث الشعر خصلة ضع ، (4) الرافعة باستخدام (3) المشبك افتح.
4. الرأس من وتقترب الشعر أطراف من بدءاً ، التجعيد مكواة عصا حول الشعر خصلة لف.
5. حروق حدوث في ذلك يتسبب فقد - التجعيد بمكواة الرأس جلد ملامسة تجنب: تحذير.
6. المجعد الشعر أو الخفيفة للتجديدات أقصر لفترة أو ثانية 20 لمدة التجعيد مكواة عصا حول الملفوفة الشعر خصلة اتركي ، الثقيل التجعيد لتأثير.
6. الطاقة مصدر من فصلها ثم ، (6) الإيقاف / التشغيل مفتاح باستخدام المكواة تشغيل بإيقاف قم ، الاستخدام بعد.

والصيانة التنظيف

1. لمسه عند يبرد حتى وانتظر الطاقة مصدر عن الجهاز افصل ، التنظيف قبل.
2. الأخرى السوائل أو الماء في الجهاز تغمر لا. مبللة قماش بقطعة الجهاز جسم نظف.
3. الجهاز حول الطاقة كابل بلف تقم لا.

تقنية معلومات

هرتز 50 ~ فولت 220-240 : الطاقة مصدر
وات 50 : الطاقة

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية
يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز
قد تشكل المكونات تهديداً للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد
فعليك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل ، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز



KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordon 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordon 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordon 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

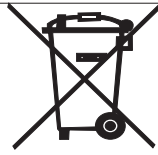
.....
(pieczętka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



W trosce o środowisko..


Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.



Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V~ 50/60Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp...

11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
-  15. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody np.: pod prysznicem, w wannie ani nad umywalką z wodą.
16. Gdy urządzenie jest używana w łazience, po użyciu go wyjąć wtyczkę z gniazdka, gdy bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone.
17. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia ani zasilacza. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę lub zasilacz z gniazdka sieciowego. Nie wolno wkładać rąk do wody, gdy urządzenie jest włączone do sieci. Przed ponownym użyciem musi być ono sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.
18. Nie wolno chwytać urządzenia ani zasilacza mokrymi dłońmi.
19. Urządzenie należy wyłączać każdorazowo przy odkładaniu go.
20. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
21. Jeżeli urządzenie wykorzystuje zasilacz, nie przykrywać go, ponieważ mogłoby to doprowadzić do niebezpiecznego wzrostu temperatury i uszkodzenia urządzenia. Zawsze, jako pierwszą wkładaj wtyczkę do gniazda zasilania w urządzeniu a następnie zasilacz do gniazda sieciowego.
22. Przechowywać urządzenie poza zasięgiem dzieci. Użytkowanie urządzenia przez dzieci musi być nadzorowane przez dorosłych.
23. Przewód zasilający nie powinien dotykać rozgrzanych części urządzenia oraz nie powinien znajdować się w pobliżu innych źródeł ciepła.
24. Nie wolno owijać kablem elektrycznym urządzenia.
25. Nie wolno używać urządzenia podczas kąpieli.
26. Nie wolno usuwać pyłu lub ciał obcych z wnętrza urządzenia używając ostrych przedmiotów.
27. Nie wolno używać urządzenia na zewnątrz, na wolnym powietrzu lub tam, gdzie są stosowane produkty w aerozolu lub gdzie podawany jest tlen. Podczas pracy urządzenie staje się gorące. Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
28. Nie wolno przykrywać urządzenia ponieważ może to powodować akumulację ciepła w jego wnętrzu, jego uszkodzenie lub pożar.
29. Lakier do włosów i spraye zawierają substancje łatwopalne. Nie wolno używać ich w trakcie stosowania urządzenia.
30. Nie wolno używać urządzenia wobec osób, które śpią.
31. Urządzenie może być zasilane wyłącznie napięciem wskazanym na jego obudowie.

32. Podczas pracy nie kładź urządzenia na mokrej powierzchni lub ubraniu.
33. Po użyciu należy wyłączyć urządzenie z sieci i przed schowaniem odczekać aż ostygnie.
34. W trakcie pracy urządzenia płytki nagrzewają się do wysokiej temperatury. Nie wolno dotykać gorących części urządzenia gołymi rękoma oraz nie dopuszczać do kontaktu ze skórą głowy, gdyż grozi to poparzeniem.
35. Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.

OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Zimna końcówka | 2. Ceramiczny walek |
| 3. Docisk | 4. Dźwignia |
| 5. Przełącznik funkcji | 6. Włącznik |
| 7. Lampka kontrolna | 8. Uchwyt do zawieszania |
| 9. Obrotowy kabel zasilający | 10. Podstawka |
| 11. Ceramiczne płytki grzejne | |

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

1. Podłącz lokówko-prostownicę do prądu. Ustaw urządzenie na podstawce (10), w bezpiecznej pozycji.
2. Włącz lokówko-prostownicę włącznikiem (6)

FUNKCJA PROSTOWNICY

1. Przełącznik funkcji (5) przesunąć w kierunku rączki.
2. Zaczynając od czubka głowy wybrać niewielkie pasmo włosów i wyrównać je rozczesując.
3. Następnie umieścić pasmo włosów pomiędzy płytkami grzejnymi (11) rozchylając je za pomocą dźwigni (4).
4. Przesuwać powoli w kierunku od cebulek do końcówek włosów.
5. Powtarzać czynność z kolejnymi pasmami włosów aż wszystkie zostaną wyprostowane.
6. Odczekać aż włosy ostygną i rozczesać je.
7. Po skończonej pracy wyłączyć prostownicę przyciskiem wyłącznika (6), następnie wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka.

FUNKCJA LOKÓWKI

1. Przełącznik funkcji (5) przesunąć w kierunku płytek grzejnych.
2. Zaczynając od wydzielenia pasemek włosów.
3. Otwórz docisk (3) za pomocą dźwigni (4), umieść pasemko włosów tak by końcówki włosów delikatnie wystawały poza docisk. Zamknij docisk
4. Nawijaj pasemko włosów na lokówkę zbliżając się do głowy.
- UWAGA: Uważaj by lokówką nie dotknąć skóry głowy - grozi to poparzeniem.
5. Utrzymaj nawinięte pasemko włosów na lokówce 20 sekund dla mocnego efektu, krócej dla uzyskania efektu lekkich loków bądź falowania.
6. Po skończonej pracy wyłączyć prostownicę przyciskiem wyłącznika (6), następnie wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed czyszczeniem urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego i zaczekać aż prostownica ostygnie.
2. Obudowę urządzenia należy czyścić wilgotną ściereczką. Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub w innych płynach.
3. Nie wolno nawijać kabla zasilającego na urządzenie.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie: 220-240V~, 50/60Hz
Moc: 55W

ADLER

EUROPE



**Hair Clipper
AD 2813**



**Hair Dryer
AD 2224**



**Hair Straightener
AD 261**



**Hair Styler
AD 203**



**Electronic kitchen scale
AD 3138**



**Citrus Juicer
AD 4005**



**Juice Extractor
AD 4106**



**Egg Boiler
AD 4459**



**Portable cooler
AD 8069**



**Kettle
AD 1203**



**Table Fan
AD 7302**



**Steam Iron
AD 5014**



**Meat mincer
AD 4808**



**Bathroom Scale
AD 8121**



**Lint Remover
AD 9608**



**Fan Heater
AD 7703**